



# ΑΜΒΩΝ ΠΑΓΓΑΙΟΥ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΠΟΛΕΩΣ





# Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

## ΛΟΓΟΤΥΠΟ ΠΑΡΑΓΓΑΙΟΥ

Τριμηνιαίο περιοδικό  
της Ήρας Μητροπόλεως  
Ἐλευθερουπόλεως

ΕΤΟΣ 15ο ΤΕΥΧΟΣ 66ο

### ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

Ἱερά Μητρόπολις  
Ἐλευθερουπόλεως  
Τ.Κ. 641 00  
Τηλ.: 25920-23450

### Ἰδρυτής-Ἐκδότης

Ὁ Σεβ. Μητροπολίτης  
Ἐλευθερουπόλεως  
κ. Χρυσόστομος

### Ἐπιμέλεια ὕλης

Πρωτ. Ἄθαν. Παπαδάκης  
Γεν. Ἀρχιερ. Ἐπίτροπος

### Ἱστοσελίδα

[www.imelef.gr](http://www.imelef.gr)

Διανέμεται δωρεάν  
Συndρομές προαιρετικές

Ἀριθμ. Λογ.: Τρ. Πειραιῶς  
5270-046919-454

### ΕΚΤΥΠΩΣΗ

Γραφικές Τέχνες «ΜΕΛΙΣΣΑ»  
570 21 Ἀσπροβάλτα  
Τηλ.: 23970 23313

### *Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Ἐλευθερουπόλεως κ. Χρυσοστόμου*

- α) «Ὁ κορωνοϊός στά μάτια τοῦ πιστοῦ» 3
- β) «Χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε. πάλιν ἐρῶ χαίρετε» 5
- δ) Ἐγκύκλιος ἐπί τῇ ἑορτῇ τοῦ Πάσχα 7

### *Τοῦ Πρωτοπρ. Ἀθανασίου Παπαδάκη*

- Χριστός Ἀνέστη! 8

### *Τοῦ Κώστα Φωτιάδη Καθηγητοῦ Παιδαγωγικῆς Σχολῆς Φλώρινας*

- Ὁ Ἅγιος Εὐγένιος ὁ Τραπεζούντιος τῆς Ρωμανίας 10

### *Νέα ἐκδοση*

- «Κοινωνιολογικό Κυριακοδρόμιο» 13

- Ἐκμετάλλευση ἀνθρώπων 14

### *Τοῦ Νικολάου Χατζητριανταφύλλου*

- Ἀποπληθωρισμός 17

- Δωρεά ἱατρικοῦ ἐξοπλισμοῦ ἀπό τή Μητρόπολη  
Ἐλευθερουπόλεως πρὸς τό Γενικό Νοσοκομεῖο Καβάλας 18

- Δωρεά ἱατρικοῦ ἐξοπλισμοῦ ἀπό τή Μητρόπολη  
Ἐλευθερουπόλεως πρὸς τό Κέντρο Ὑγείας Ἐλευθερούπολης 19

- Φωτογραφικά στιγμιότυπα ἀπό τήν Μ. Ἑβδομάδα τοῦ 2020 20

- Χρονικά 21

**Ἐμπροσθόφυλλο:** Φωτογραφικό στιγμιότυπο ἀπό τό βίντεο “Covid-19 / Οἱ Ἐκκλησίες ἐπαναλειτουργοῦν” στό YouTube τοῦ ἱ.Ν. Ἁγ. Παρασκευῆς Μενεμένης τῆς Ἱεραῖς Μητροπόλεως Νεαπόλεως καί Σταυρουπόλεως.

## Α΄. «Ὁ κορωνοϊός στά μάτια τοῦ πιστοῦ»



**Σ**οβαρό ζήτημα, πολύ σοβαρό καί δυσεπίλυτο, απασχολεῖ έντονα τόν τελευταῖο καιρό ὄλην τήν ἀνθρωπότητα. Ζήτημα σχετικό μέ τήν υγεία. Ἕνας ἄγνωστος μέχρι πρῖν λίγο καί μάλιστα, σύμφωνα μέ τούς εἰδικούς, πολύ ἐπικίνδυνος, φονικός ἴός ἄρχισε ξαφνικά νά ἐπιτίθεται λάβρος κατά τοῦ ἀνθρώπου. Λέγεται ὅτι προέκυψε ἀπό τό πουθενά. Ὁ ἴός αὐτός, γνωστός μέ τό ὄνομα κορωνοϊός, προσβάλλοντας τόν ἀνθρώπο προκαλεῖ ἀρχικά συμπτώματα, ὅπως εἶναι τά συμπτώματα τῆς ἐποχικῆς γρίπης καί ἐφόσον ἀκόμη δέν ἔχει ἀνακαλυφθεῖ τό κατάλληλο γιά τήν καταπολέμησή του ἐμβόλιο μπορεῖ νά ὀδηγήσει καί σέ πιό ὀδυνηρά, μᾶλλον θανάσιμα, ἀποτελέσματα.

Ἡ ἐμφάνισή του πρῖν λίγο καιρό ἔχει κατατρομοκρατήσει τούς πάντες. Σέ ὄλες τίς χώρες τοῦ κόσμου, ἀνεπτυγμένες πολιτιστικά, οἰκονομικά καί μή. Δραματική ἀνασφάλεια καί θανάσιμος φόβος κατέλαβε μικρούς καί μεγάλους. Ἡ αὐξητική μάλιστα καί τρομακτική ἄνοδος τῶν θανάτων ἀσθενῶν μέ τόν ἄγνωστο αὐτόν καί ἀπειλητικότερο ἴο, ἰδίως στήν γειτονική Ἴταλία, ἔσπειρε τόν πανικό καί τήν ἀγωνία σέ πολλούς.

Ἕνας ἴός, ἕνα μικρόβιο, ἀδιόρατο μέ γυμνό ὀφθαλμό, ξεσήκωσε παγκόσμιο πόλεμο, ὅπως ἀκούσαμε ἀπό ἐπίσημα χεῖλη. Αὐτός ὁ ἀόρατος, μικροσκοπικός ἐχθρός, χωρίς τακτικούς σχεδιασμούς, χωρίς

ὀργανωμένα ἐπιτελεῖα καί ἐμπειροπόλεμους στρατηγούς, χωρίς πολυπληθῆ στρατεύματα, χωρίς ὄπλα, συμβατικά ἢ πυρηνικά, χωρίς νά δώσει μάχες αἱματηρές, κλείδωσε ἀνάιμακτα τήν ἀνθρωπότητα φοβισμένη μέσα στά σπίτια. Ποῦ

εἶναι οἱ πολυσύχναστοι δρόμοι καί οἱ θορυβώδεις πλατεῖες, ποῦ τά ἀμέτρητα κέντρα διασκεδάσεων, ποῦ τά κατάμεστα γήπεδα, ποῦ οἱ ἀπειροπληθεῖς συναυλίες καί τά πολύχρωμα φεστιβάλ τῶν τραγουδιῶν, ποῦ οἱ κατάφωτοι ναοί μέ τούς λαμπροστόλιστους λειτουργούς τοῦ Ἰψίστου, ποῦ οἱ μεγαλοπρεπεῖς ἐορτές καί πανηγύρεις, ποῦ οἱ ἐπηρμένοι ἐπιστήμονες καί τεχνοκράτες... **Ἐπελθὼν ὁ φοβερός κορωνοϊός ταῦτα πάντα ἐξηφάνισται...**

Μπροστά στή θλιβερή αὐτή κατάσταση ὡς χριστιανοί δέν μποροῦμε νά ἀποφύγουμε τόν πειρασμό νά ἀναζητήσουμε τά βαθύτερα αἷτια αὐτῆς τῆς παγκόσμιας σκληρῆς δοκιμασίας. Πιστεύοντας στό Θεό, ὡς τόν κυρίαρχο τῆς ἱστορίας καί ἔχοντας δίπλα μας ἀσφαλῆ ὀδηγό γιά νά ἀντιμετωπίσουμε προβλήματα μικρά καί μεγάλα στή ζωή μας τό Νόμο Του («ὁ νόμος σου φῶς ταῖς τρίβοις μου...») «Ψαλμός 118,105) ἄθελά μας τόν παρόντα φόβο καί τήν ἀγωνία μας προσπαθοῦμε νά τά φωτίσουμε μέ τό φῶς τῆς πίστεώς μας. Ἐάν, συλλογιζόμαστε, ἕνα μικρό σπυργίτι δέν πέφτει νεκρό κάτω στή γῆ χωρίς τό Θέλημα τοῦ Θεοῦ (Ματθ.10,29) δέν εἶναι δυνα-

*τοῦ Σεβασμ. Μητροπολίτου  
Ἐλευθερουπόλεως Χρυσόστομου*

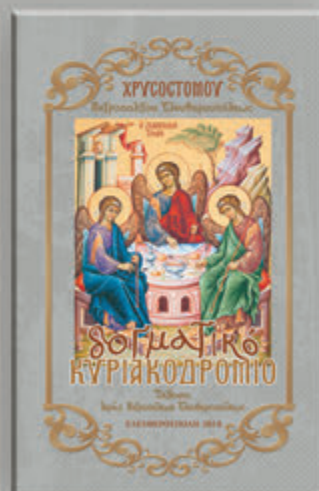
τόν τέτοια φοβερή πανδημία, πού συγκλονίζει τόν κόσμο, νά συνέβη έρήμην τής Ύψιστης Αρχής καί του Κυβερνήτου του παντός. Είναι τυχαίο τό γεγονός; Έμεϊς γνωρίζουμε από τήν διδασκαλία των άγιων καί θεοφώτιστων Πατέρων μας, ότι οί δυστυχίες στή ζωή μας έχουν διπλή τήν αίτια: ή τίς άμαρτίες μας ή καί τήν άρετή μας. "Η τήν μείωση του χρέους ή καί τήν αύξηση του κέρδους.

Καί όλα αυτά φυσικά διακινούνται στή σκέψη καί τούς λογισμούς του εύσεβοϋς, του πιστου ανθρώπου. Για τόν άλλο, πού παραδέρνει «παντι άνέμω» τής κοσμικής, άναρχης σκέψεως, τά πράγματα είναι άκόμη πιό σκοτεινά, πιό άδιάλυτα. Άλλά «τί γάρ μοι καί τούς έξω κρίνεις;» (Α΄ Κορ.5,12). "Όταν, λοιπόν, καί οί τρίχες τής κεφαλής μας είναι άριθμημένες (Ματθ. 10,30) δέν μπορεί καί ή παρούσα σκληρή κοινή δοκιμασία νά μήν έχει κάποια αίτια. Θα είναι παράλογο άπλά νά κοιτάζουμε άφωνοι εύμεγέθεις φωτογραφίες σε ξένα έντυπα μέ ξρημες στήν κυριολεξία άλλοτε εύρύχωρες, φωτεινές πλατείες καί δρόμους πολυσύχναστους του Παρισιου μέ τήν σημείωση από κάτω Paris est desert\* χωρίς κάποια εξήγηση...

Άσφαλώς, συμπεραίνουμε μέ δέος, ό ουρανός δέν είδε καλά πράγματα κάτω στή γή. Μήπως, λοιπόν, ό ύπερμετρος ύλισμός, ή άχαλίνωτη φιληδονία, ή φρικτή σαρκολατρεία, ή ύβρη, ή «φυσίωση» τής γνώσεως, τά κορυφαία άμαρτήματα αυτού του αιώνος, μάς όδήγησαν σε κατάχρηση του «πλούτου τής χρηστότητας, τής άνοχής καί τής μακροθυμίας» του Θεου; (Ρωμ.2,4). Μήπως όλα αυτά μας έφεραν σε ήμέρες «όργης καί άποκαλύψεως καί δικαιοκρισίας του Θεου;» (Αΰτ. 5)

"Ιλεως ήμίν, Κύριε!

\* "Ερημος τό Παρίσι!



**Πληροφορίες-Παραγγελίες:**  
Βιβλιοπωλείο Έρεάς Μητροπόλεως Έλευθερουπόλεως  
Άρχιμ. Κύριλλος Ποτηρένιας, Τηλέφωνο: 25920-23011

# «Χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε. πάλιν ἐρῶ χαίρετε»

(Φιλιπ. 4,4)



## Κυριακή τῶν Βαΐων 2020 – κεκλεισμένων τῶν θυρῶν

«Χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε. πάλιν ἐρῶ χαίρετε» (Φιλιππησίου 4,4)

Κυριακή τῶν Βαΐων σήμερα, ἀγαπητοί ἀδελφοί. Μία Κυριακή ὅμως τῶν Βαΐων πολύ διαφορετική, ἀφάνταστα διαφορετική, «κρίμασιν οἷς οἶδε Κύριος», ἀπό αὐτήν τὴ γνωστή μας, πού γιορτάζαμε μέ πνευματικὴ χαρά καὶ ἀγαλλίαση, μέχρι πέρυσι. Ἐφέτος, τὸ «μοιραῖο» κατ' ἄνθρωπον 2020, οἱ ἄλλοτε καταστόλιστες ἐκκλησίες μας εἶναι δυστυχῶς ἄδειες καὶ μόνο ἐμεῖς οἱ λειτουργοὶ τοῦ Ὑψίστου εἴμαστε μέσα στό ναό. Ὅσοι δέ αὐτὴ τὴν στιγμή ἔχετε τὴν πολύτιμη εὐκαιρία νά μᾶς παρακολουθεῖτε διαδικτυακά ἀπό τὰ σπίτια σας, ἐσεῖς ἀποτελεῖτε κατὰ κάποιον τρόπο τὸ **«ἀόρατο»**, τὸ ἀφανές ἐκκλησιασμά μας.

Ἔτσι τὰ εὐλογημένα βᾶγια θά μείνουν ἀνέπαφα. Δέν θά τὰ κρατήσετε εὐλαβικά στά χέρια σας, οὔτε μέ αὐτὰ τὰ εὐώδη κλαδιά μεταφέροντάς τα θά μοσχοβολήσετε, ὅπως ἄλλα χρόνια, τὰ σπίτια σας. Σᾶς παρακαλοῦμε μόνο μέ τό νοῦ σας νά νιώσετε τὴ λεπτὴ εὐωδία τους καὶ πάλι μέ τὴν εὐσεβῆ φαντασία σας νά ὑποδεχτεῖτε μέ αὐτὰ τὰ δροσερά καταπράσινα κλαδιά τὸν Βασιλέα Χριστό, πού ἔρχεται θριαμβευτής, νικητὴς τοῦ θανάτου στὴν ἀγία Πόλη καὶ μέσα στὴ ψυχὴ σας ἄς ἀκοῦστε τὸν ἀπόηχο ἀπὸ τίς οὐρανομήκεις καὶ ἐνθουσιώδεις κραυγές

πού ἀντήχησαν κάποτε στοὺς δρόμους καὶ τίς πλατεῖες τῶν Ἱεροσολύμων ἐκείνη τὴν ἀγία ἡμέρα: «Ὡσαννά, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου, βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ».

Ὅμως, ἀγαπητοί, στὴ σημερινὴ Θεία Λειτουργία τῆς Κυριακῆς τῶν Βαΐων δέν ἀκούσαμε μόνο τὸν Εὐαγγελιστὴ Ἰωάννη νά μᾶς ἐξιστορεῖ, πῶς ὁ Δεσπότης του Χριστός, λίγες ἡμέρες πρὶν τὰ Ἄχραντα Πάθη Του, εἰσῆλθε στὴ πόλη τῶν Ἱεροσολύμων ὡς ἔνδοξος βασιλεὺς καὶ τροπαιοῦχος, καθήμενος ὅμως πολὺ ταπεινά ἐπὶ πώλου ὄνου καὶ προκαλώντας μέ τὴν αἰφνίδια εἴσοδό Του πελώρια κύματα ἱεροῦ ἐνθουσιασμοῦ στίς τάξεις τοῦ ἀγνοῦ λαοῦ καὶ ἀνάβοντας συγχρόνως πύρινες φλόγες μίσους καὶ ζήλιας στίς ψυχές τῶν κακόψυχων καὶ διεστραμμένων φαρισαίων καὶ γραμματέων. Σήμερα ἐπίσης ἀκούσαμε καὶ τὸν οὐρανοβάμονα Ἀπόστολο Παῦλο νά συμβουλευεῖ ἐγγράφως καὶ φιλόστοργα σάν πατέρας μέσα ἀπὸ τὴ φυλακὴ τῆς Ρώμης τοὺς Φιλιππησίους, δηλαδή τοὺς μακρινούς προγόνους μας ἐδῶ στὴν Καβάλα. Καὶ τί νά τοὺς προτρέπει, μεταξὺ τῶν ἄλλων μέσα ἀπὸ τὴ σκοτεινὴ καὶ ἀνήλια ἐκείνη φυλακὴ τῆς Ρώμης; Τὰ ἐξῆς παράξενα λόγια: **«Ἀδελφοί, χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε. Καὶ πάλι σᾶς τό ξαναλέγω νά χαίρετε...»**.

Μάλιστα! Καὶ βέβαια νά τὰ ἔγραφε αὐτὰ

Ένας άνθρωπος καλοζωισμένος, μέσα από τό γραφείο του ή καθισμένος αναπαυτικά στην πολυθρόνα του, ίσως τό πράγμα νά είχε κάποια λογική εξήγηση. Σχεδόν θά ίσοδυναμούσε μέ τό έξῆς: σᾶς εὐχομαι, ἀδελφοί, νά χαίρεστε καί σεῖς, ὅπως χαίρομαι καί ἐγώ, ἐγώ πού ἔχω στή διάθεσή μου καί ἀπολαμβάνω ὅλα τά καλά τοῦ κόσμου. Ὑγεία, ἄνεση, χρήματα, κάθε ἐξυπηρέτηση. Ἡ ὅπως ἐκεῖνος ὁ πλούσιος της Παραβολῆς τοῦ Χριστοῦ μας, **«ὁ ὁποῖος ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καί βύσσον εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς»** (Λουκᾶ 16,19). Ἀλλά τώρα, παρακαλῶ, ποιός τά γράφει αὐτά; ποιός δίνει αὐτή τή συμβουλή; Τά γράφει ἕνας ἄνθρωπος, πού ἐνῶ προσφέρει στό κοινωνικό σύνολο μέ τό κήρυγμά του, μέ τά θαύματά του, μέ τήν ἀκατάπαυστη δραστηριότητά του τίς μεγαλύτερες εὐεργεσίες, ἀντίθετα διώκεται ἀπνῶς καί κλείνεται στή φυλακή ὡς κακοῦργος καί κλεισμένος μάλιστα μέσα σέ μία θεοσκότεινη καί ἀνήλια φυλακή περιμένει τήν θανατική του ἐκτέλεση.

Ἀντιλαμβάνεσθε, ἀγαπητοί μου ἀδελφοί, ἀόρατο εὐσεβές καί φιλέορτο ἐκκλησίασμα, ἀντιλαμβάνεσθε ὅτι τά ἱερά αὐτά λόγια τοῦ σημερινοῦ Ἀποστολικοῦ ἀναγνώσματος **«χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε. Πάλιν ἐρῶ χαίρετε»** ἔχουν ἰδιαίτερη σημασία γιά ἐμᾶς σήμερα, πού βιώνουμε ὄχι εὐχάριστη κατάσταση, ζώντας ἕνα ἀκούσιο κατ' οἶκον περιορισμό. Ἐναν περιορισμό πού μᾶς ἐπέβαλε γιά τό καλό μας ἡ Πολιτεία καί συγκατένευσε σ' αὐτό καί ἡ Ἐκκλησία. Διότι ὅπως ἔχει μέχρι σήμερα ἔμπρακτα ἀποδειχθεῖ καί πολλές φορές ἐπισημανθεῖ ἀπό τίς ἀρμόδιες καί ὑπεύθυνες ὑγειονομικές ἀρχές τῆς πατρίδος μας, ὁ κατ' οἶκον περιορισμός τῶν πολιτῶν καί ἡ ἀποφυγή πάση θυσίᾳ συγχρωτισμοῦ ἀποτελοῦν σωτήριες μεθόδους γιά τήν ἀναχαίτιση τοῦ θανατηφόρου ἰοῦ.

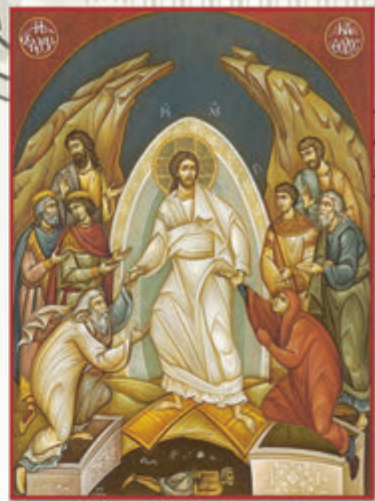
Γιά μᾶς, λοιπόν, ἀντήκησαν καί πάλι στούς

ἄδειους ναούς τά Ἀποστολικά αὐτά καί θεόπνευστα λόγια: Χριστιανοί, ἀδελφοί μου, δέν θά χαίρετε μόνο, ὅταν ἀπολαμβάνετε τά ἀγαθά τῆς ζωῆς, τά νόμιμα ἐννοεῖται. Ἡ χαρά σας νά μή προέρχεται μόνο ἀπό τήν ἀπόλαυση τῶν ὑλικῶν καί κοσμικῶν ἀγαθῶν. Δέν πρέπει νά λησμονεῖτε, ὅτι ἡ χαρά ἡ πραγματική καί μόνιμη τοῦ πιστοῦ χριστιανοῦ πηγάζει προπάντων ἀπό τή ψυχή του, πηγάζει ἀπό τή συνείδησή του, τήν ἥσυχην καί γαλήνια. Ἡ χαρά τοῦ χριστιανοῦ, ἡ ὁποία δέν διακόπτεται ἀπό τίς θλίψεις τίς ἀναπόφευκτες αὐτοῦ τοῦ βίου, εἶναι αἶσθημα οὐράνιο, εἶναι λουλουδί πού μπορεῖ νά ἀνθίσει στούς πνευματικούς λειμῶνες καί νά μοσχοβολήσει καί ἐπάνω στή μεγαλύτερη δυστυχία τοῦ κόσμου αὐτοῦ. Ἄς θυμηθοῦμε τόν Κύριό μας τή Μεγάλη Πέμπτη, λίγο πρὶν ἀρχίσει τό φοβερό μαρτύριο τοῦ Σταυροῦ. Τί προσευχόταν καί ἔλεγε στόν οὐράνιο Πατέρα Του: **«Πατέρα μου δῶσε καί οἱ μαθητές μου νά ἔχουν τή δική μου χαρά, τή χαρά τήν τέλεια, πού γεύομαι τή στιγμή αὐτή...»** (Ἰωάν.17,13). Ἄς μή ξεχνοῦμε τόν Ἀπόστολο Παῦλο, πού **«ἔχαιρε ἐν τοῖς παθήμασί του»** (Κολλασαεῖς 1,24) καί ὅλους τούς Ἀποστόλους πῶς **«χαίροντες ἔφευγαν ἀπό τό συνέδριο ὅπου ξυλοκοπήθηκαν ἄγρια ἀπό τούς αἰμοβόρους ἀρχιερεῖς»** (Πράξ.5,41).

Ἐπομένως ἀγαπητοί μου, ἄς μὴν ἐπιτρέψουμε τίς δύσκολες αὐτές ἡμέρες καί ὥρες ἡ ἀπαγοήτευση, ἡ πικρία, ἡ κατάθλιψη, ὅλα τά διαβολικά συναισθήματα νά μᾶς πλησιάζουν. Ἀτενίζοντας σταθερά τόν Ἐσταυρωμένο ἄς παίρνουμε κουράγιο καί δύναμη καί ὑπομονή μέχρις ὅτου ἀνατείλουν καί πάλι οἱ ἡμέρες πού ξέραμε, ἡ εὐλογημένη κανονικότητα τῆς ζωῆς μας. Ἀμήν

**† Ὁ Ἐλευθερουπόλεως Χρυσόστομος παντοτινός εὐχέτης σας**

# Ἐγκύκλιος ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ Πάσχα 2020



## Ἀγαπητοὶ ἀδελφοὶ καὶ πατέρες

Μέ κατώδυνη τήν ψυχή ἐπικοινωνοῦμε τό ἐφετινὸ Πάσχα μαζί σας. Ζώντας ἡμέρες καὶ ὥρες πρωτόγνωρες γιὰ ὅλους μας, ὀφείλουμε παρά ταῦτα, καταπνίγοντας τὰ δυσάρεστα συναισθήματά μας, πρωτίστως νά σταθοῦμε στό ὕψος μας ὡς πιστοὶ μαθητές τοῦ Ἀναστάσιου Χριστοῦ. Τώρα εἶναι ἀνάγκη νά μελετήσουμε τὰ σοφά λόγια τοῦ πολυάθλου Ἰώβ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης «*εἰ τὰ ἀγαθὰ ἐδεξάμεθα παρά Θεοῦ τὰ κακά οὐχ ὑπόισομεν;*» (Ἰώβ, 2.10). Τόσα, δηλαδή, ἀγαθὰ, τόσα καλὰ καὶ εὐχάριστα μᾶς ἔδωσε ὁ Πανάγαθος Θεός, καὶ τώρα πού ἐπέτρεψε αὐτήν τήν δοκιμασία δέν θά τήν ἀνεχθοῦμε, δέν θά τήν ὑποφέρουμε; Ὁ ἴδιος Θεός δέν εἶναι, ὅταν μᾶς δίνει πλουσιοπάροχα τὰ ἀγαθὰ Του καὶ ὅταν ἀντί γιὰ ἀγαθὰ ἐπιτρέπει θλίψεις καὶ δοκιμασίες;

Ἀκριβῶς καὶ στήν παρούσα θλίψη καὶ δοκιμασία, «οἷα οὐ γέγονε» (Ματθ.24,21) στή γενεά μας, ὀφείλουμε ὡς πιστοὶ καὶ συνετοὶ χριστιανοὶ μαζί μέ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους ἀπανταχοῦ τῆς γῆς, νά τήν ὑπομείνουμε καρτερικά καὶ ἀγόνγυστα. Καὶ εἶναι βέβαιο ὅτι Ἐκεῖνος πού τήν ἐπέτρεψε γιὰ λόγους πού μόνο ἡ Θεία Πανσοφία Του γνωρίζει, Ἐκεῖνος γρήγορα θά δώσει τή λύση. Οἱ ψυχροὶ χειμῶνες μέ τοὺς παγετοὺς καὶ τίς καταιγίδες κάποτε φθάνουν στό τέλος καὶ παραχωροῦν τή θέση τους στήν ἀνοιξη μέ τοὺς καθάρους οὐρανοὺς καὶ τή μοσχοβόλιση πλάση...

«*Θαρσεῖτω*, λοιπόν, *θαρσεῖτω* λαός τοῦ Θεοῦ!» Ἐξάλλου ἄς μὴν μᾶς διαφεύγει τίς δύσκολες αὐτές ὥρες, ὅτι ὅπως εἶπε τό Ἅγιο Πνεῦμα διὰ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου «*τοῖς ἀγαπῶσι τόν Θεόν πάντα συνεργεῖ εἰς τό ἀγαθόν...*» (Ρωμ.8,28). Γιὰ ὅσους ἀγαποῦν πραγματικά τό Θεό, ὅλα καὶ τὰ εὐχάριστα καὶ τὰ δυσάρεστα, καταλήγουν σέ κάτι καλό. Καὶ λίγο καλό ἦταν, πού παρά τή δυστυχία μας, ὅταν τόσοι συνάνθρωποὶ μας ἔφυγαν ξαφνικά ἀπό τήν παρούσα ζωὴ μέ τρόπο μάλιστα ὀδυνηρό χωρὶς τὰ προσφιλή τους πρόσωπα δίπλα τους στίς τελευταῖες τους στιγμές, μικρό καλό ἦταν, πού τέτοια θαυμαστή ὁμόνοια ἐπικράτησε ἀνάμεσά μας, πού τέτοια σπάνια ἀτμόσφαιρα πολιτισμένη κυριάρχησε στά Κοινοβούλια μας; Χωρὶς κακίες καὶ μικρότητες; Λίγο καλό τό ἔχετε πού τόσοι συμπολίτες μας συγκινήθηκαν καὶ ἀνοιξαν εὐχαρίστως τὰ βαλάντιά τους καὶ ἔδωσαν γενναῖα ποσά στή ἀντιμετώπιση ἄμεσων ἀναγκῶν μας; Λίγο καλό τό ἔχετε πού τόσοι ἐπίσης εὐλογημένοι ἀδελφοὶ μας στό χῶρο τῆς δημόσιας ὑγείας, ἰατροὶ, νοσηλευτές, μεταφορεῖς, νέα παιδιά, ὀπλίσθηκαν μέ τέτοια ὑπέροχα φιλόνηρωπα αἰσθήματα, μέ τόση χριστιανική αὐταπάρηση καὶ ἄφθαστο ἠθικό ἠρωισμό καὶ βρίσκονται στό πλευρό τῶν ἀσθενούντων;

Ἄς καταπνίξουμε, λοιπόν, ἀδελφοὶ καὶ πατέρες, τή δικαιολογημένη θλίψη μας, πού οἱ μεγάλες καὶ παμπόθητες ἑορτές τῆς πίστεώς μας πέρασαν χωρὶς ἐμᾶς, χωρὶς νά προσκυνήσουμε τόν Ἐσταυρωμένο καὶ χωρὶς νά λιτανεύσουμε τόν Ἐπιτάφιο. Ἄς παρηγορηθοῦμε μέ τή σκέψη, πόσοι συνάνθρωποὶ μας χρόνια τώρα στεροῦνται λόγω ἀσθενείας αὐτήν τήν πνευματική εὐτυχία καὶ ἀπόλαυση. Ἄς ὀπλισθοῦμε μέ λίγη ἀκόμη ὑπομονή καὶ «*ἔτι μικρόν ὅσον ὅσον*» (Ἐβρ. 10,37) καὶ γρήγορα θά ἔλθει τό τέλος τῶν ἐπιβληθέντων ἀπό τήν Πολιτεία προνοητικῶν μέτρων καὶ θά ξεχυθοῦμε ἀπό τίς κυψέλες μας γιὰ νά τρυγήσουμε καὶ πάλι τό νέκταρ τῆς κατὰ Θεόν ὠραίας καὶ γλυκειᾶς ζωῆς. Ἀμήν

## Χριστός Ἀνέστη!

Ο ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΠΟΛΕΩΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ  
παντοτινὸς πρὸς τόν Θεόν εὐχέτης σας.



*Πρωτ/ρου Ἀθανασίου Παπαδάκη  
Γενικοῦ Ἀρχιερατικοῦ Ἐπιτρόπου*

**Μ**έσα σὲ δύο λέξεις ἐπιγραμματικά φανερώνεται τὸ θαῦμα τῆς Ἀναστάσεως. Τί κι ἂν εἶναι μοναδικὸ στὴν Ἱστορία. Σπείρα ὀλόκληρη πάνοπλων Ρωμαίων στρατιωτικῶν ἐφύλαττε, ἕνα νεκρὸ ξένον, μόνον, ἀνυπεράσπιστον, ἕναν νεκρό, πού οἱ μαθητὲς του σκορπίσθηκαν καὶ κρύφθηκαν.

Τί κι ἂν ἡ μῆνις, ἡ κακία, ἡ ἐμπάθεια, ἡ μεθοδικότητα εἰς τὸ ἔγκλημα τῶν σταυρωτῶν του μετῆλθε ὅλα τὰ μέσα γιὰ νὰ ἐξαφανίσει αὐτόν, ὁ ὁποῖος ἦταν καὶ εἶναι ἡ ζωὴ, ἡ ὁποία κατετέθη εἰς τὸν τάφο, ὥστε νὰ ἐκπλαγοῦν καὶ οἱ

στρατιῆς τῶν ἀγγέλων μὲ τὴ συγκατάβαση τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ.

Τί κι ἂν ὁ ἐκπρόσωπος τῆς Ρωμαϊκῆς ἐξουσίας ὁ Πόντιος Πιλάτος ὑποτιμώντας τὴν τόσο χρηστὴ καὶ ἀνθρώπινη ἐπιθυμία τῆς γυναίκας του καὶ ἀκόμα μὴ κάνοντας χρῆση τῆς ἐξουσίας μὲ τὴν ὁποία τὸν εἶχε περιβάλλει ἡ Ρώμη ἐνέδωσε στὴν ἐπιθυμία τῶν σταυρωτῶν τοῦ Κυρίου μὲ κείνο τὸ ὑποκριτικὸ «νίπτω τὰς χεῖρας μου». Ὁ τάφος δὲν μπόρεσε νὰ κρατήσῃ γιὰ πολὺ στὸ ψυχρὸ καὶ σκοτεινὸ περιβάλλον του τὸ ἄφθαρτο σῶμα τοῦ Κυρίου. Ὁ Ἄδης κατὰ τὰ λόγια τοῦ Χρυσορρήμονα πατρὸς μας Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου ἐπικράνθη, κατηργήθη, ἐνεπαίχθη, ἐνεκρώθη, καθηρέθη, ἐδεσμεύθη, «καὶ αὖθις ἐκ τοῦ τάφου ὠραῖος, δικαιοσύνης ἔλαμψεν ἥλιος».

Ἀνέστη Χριστὸς! καὶ πεπτώκασιν δαίμονες, καὶ χαίρουσι Ἄγγελοι, καὶ ζωὴ πολιτεύεται, καὶ ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο.

Ἀνέστη Χριστὸς! καὶ ἐλοιδορήθησαν οἱ σταυρωτὲς του καὶ γελοιοποιήθηκαν οἱ πάνοπλοι στρατιῶτες καὶ ἐφανερῶθη ἡ πλεκτάνη, ἀφοῦ ἔδωσαν ἱκανὰ χρήματα οἱ σταυρωτὲς του εἰς τοὺς στρατιῶτες γιὰ νὰ ἀποκρύψουν τὸ γεγονὸς τῆς ὑπερκόσμιας Ἀνάστασης καὶ αὐτοὶ νὰ μεσολαβήσουν ἀκόμη πρὸς τὸν Πιλάτο γιὰ νὰ μὴ ὑπάρξουν συνέπειες.

Τὴ στιγμὴ ποὺ χαράσσονται αὐτὲς οἱ γραμμὲς γιὰ νὰ ἐξυμνήσουν τὸν Ἀνα-

στάντα Κύριο διερχόμεθα μία κρίση φοβερή καὶ μοναδική με τὴν παγκόσμια αὐτὴ ἐπιδημία τοῦ Κορωνοϊοῦ, ἡ ὁποία σὺν τοῖς ἄλλοις σφράγισε τὶς ἐκκλησίες μας, ἀλλὰ ὄχι τὶς καρδιές μας. Μᾶς στέρησε τῆς θείας κοινωνίας, τῶν ἱερῶν ἀκολουθιῶν, ἀλλὰ ἡ ψυχὴ καὶ δίχως γλῶσσα ὑμνεῖ τὸν Θεόν, ἄλλωστε καὶ μόνο ἡ πνοὴ μας δύναται νὰ εἶναι ὕμνος εἰς τὸν Θεὸν «Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον».

Πολλὰ λέγονται καὶ πολλὰ διαδίδονται· τίποτα ἀπ' αὐτὰ δὲν πρόκειται, οὔτε νὰ σχολιάσουμε, οὔτε νὰ κρίνουμε καὶ νὰ ἐπικρίνουμε ἓνα μόνο ἔχουμε νὰ ποῦμε ποιμένες καὶ ποιμνιο καθὼς προσκυνοῦμε καὶ προσπίπτουμε μπροστὰ στὰ ἄχραντα πόδια τοῦ Ἀναστάσιου Χριστοῦ μας ὁμολογοῦμε κηρύττοντες, ὅπως αὐτὸς ἐνίκησε διὰ τῆς ὑπερφυοῦς καὶ λαμπροφόρου Ἀναστάσεως τὸ κέντρο τοῦ θανάτου καὶ συνάμα κατέλυσε τὴν δύναμη τῶν σταυρωτῶν του ἔτσι καὶ στὴν παρούσα δεινὴ κατάσταση πὺ διερχόμεθα τὸ φῶς τῆς Ἀναστάσεως, ἀφ' ἐνὸς θὰ γλυκάνει καὶ θὰ ζεστάνει τὶς καρδιές μας καὶ ἀφ' ἐτέρου θὰ κατακεραυνώσει καὶ θὰ ἐξαφανίσει αὐτὴν τὴν ἀρά τῆς ἀνθρωπότητας. Ἄλλωστε μὴ ξεχνᾶμε πὼς ἡ ἐπίκληση τοῦ ὀνόματός του γιὰ τὴν ἀπαλλαγὴ τῆς ἀνθρωπότητας ἀπὸ παρόμοιες πανδημίες συνέβη καὶ στὸ παρελθόν, ὅταν ἡ Εὐρώπη τὸν 16ο αἰῶνα ἔχασε 100 ἑκατομμύρια κόσμο. Ἐνῶ ἐμεῖς με

τὴ χάρι τοῦ Ἀναστάσιου Κυρίου καὶ τὴ λιτάνευση τῶν ἱερῶν λειψάνων πλείστον ὅσων ἀγίων δεχθήκαμε τὴν παράταση με ὑγεία τῆς ζωῆς μας δι' Αὐτοῦ.

Τὶς θλιβερὲς αὐτὲς ἡμέρες γιὰ μᾶς, με πολὺ πόνου καὶ θλίψη διακρίνουμε, ἂν ὄχι πόλεμο ἐπὶ τοῦ παρόντος, τουλάχιστον, μία ὑποτίμηση πρὸς τὴν Ἁγία καὶ ὀρθόδοξη Ἐκκλησία μας καὶ ἂν δὲν μᾶς ἔδινε θάρρος ὁ Ἀναστάσιος Κύριός μας θὰ αἰσθανόμεθα σὰν ἀπόκληροι, παραπεταμένοι καὶ ἀσήμαντοι, ὑποτιμημένοι μπροστὰ στὶς ἀνομοιότητες πὺ ξεδιπλώνονται στὰ μάτια μας.

Πὼς νὰ μὴ πονέσουμε; Ὅταν ἡ Ἐκκλησία μας θεωρήθηκε κατώτερη καὶ ἀπὸ ἓνα κομμωτήριο καὶ ἓνα σουπερ μάρκετ!

Πὼς νὰ μὴν πονέσουμε ὅταν ἀπὸ τοὺς μιναρέδες τῶν μουσουλμανικῶν τεμενῶν στὴ διαπασὸν ἀκούγονται οἱ φωνές τῶν χοτζάδων καὶ οἱ δικές μας Ἐκκλησίες μέσα εἶναι ἄδειες καὶ ἔξω βουβές;

Πὼς νὰ μὴν πονέσουμε γιὰ τὴν ἀποστέρηση τῆς μεγίστης χαρᾶς τοῦ ὀρθόδοξου Ἑλληνα τουλάχιστον ἀπὸ τὸ Σῶμα καὶ τὸ Αἷμα τοῦ Χριστοῦ μας; Κατὰ τὸν λόγο τοῦ Κυρίου πολλὰ θὰ εἶχαμε νὰ ποῦμε ἀλλὰ ἐπιλείπει μοι ὁ χρόνος διηγούμενον καθὼς ἀναμένουμε τὴν δικαίωση διὰ τῆς δυνάμεως τοῦ Ἀναστάσιου Κυρίου.

# Ο Άγιος Εὐγένιος ὁ Τραπεζούντιος τῆς Ῥωμανίας\*

τοῦ Κώστα Φωτιάδη  
Καθηγητοῦ Α.Π.Θ.

Παιδαγωγική Σχολή Φλώρινας



Οἱ συστηματικοὶ διωγμοί, ἀντί νά κλονίζουν τό φρόνημα τῶν καταδιωκομένων χριστιανῶν, δυνάμωναν ἀκόμη περισσότερο τόν ἀγώνα τους γιά τή διάδοση τοῦ χριστιανισμοῦ καί τή συντριβή τῶν εἰδώλων. Ἀποτέλεσμα τῆς δυναμικῆς ἀντιπαλότητας ἦταν ἡ δημιουργία τῆς τάξης τῶν νέων μαρτύρων τοῦ Χριστοῦ, μέσα στήν ὁποία ξεχωριστή θέση κατέχουν ὁ Εὐγένιος ὁ Τραπεζούντιος<sup>1</sup> καί οἱ συναθλητές του Οὐαλεριανός ἀπό τήν Ἐδίσκη τῆς Χαλδίας, Κανίδιος ἀπό τήν Τσολόσαινα τῆς Χαλδίας καί Ἀκύλας ἀπό τή Γοδαῖνη τῆς Χαλδίας.

Οἱ αὐτοκράτορες Διοκλητιανός καί Μαξι-

μίνος γιά νά συντρίψουν τούς χριστιανούς διόρισαν ἡγεμόνες τῆς Ἀνατολῆς τόν Ἀγκικόλα καί τόν Λυσία. Ὁ Λυσίας ἀνέλαβε τήν πολιτική καί στρατιωτική διοίκηση τῆς Φρυγίας τῆς Βιθυνίας, τῆς Παφλαγονίας καί ὀλοκλήρου τοῦ Πόντου. Πρώτα θύματα τῆς ἀντιχριστιανικῆς πολιτικῆς ἦταν στά Σάταλα τοῦ Πόντου οἱ τεσσαράκοντα μάρτυρες<sup>2</sup> ἀπό τή Σεβάστεια καί τή Νικόπολη, ὁ ἅγιος Εὐστράτιος ὁ Νικοπολίτης μέ τό τάγμα του<sup>3</sup> καί πολλοί ἄλλοι χριστιανοί, πού δέν πρόφτασαν νά διαφύγουν.

Τήν ἐποχή τοῦ Λυσία στήν Τραπεζούντα λατρευόταν μέ ξεχωριστές τιμές ἀπό τούς

<sup>1</sup> Στό βιβλίον τοῦ Ἄθ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, *Fontes Historiae Imperii Trapezuntini*, Πετροῦπολη (1897), σελ. 1-149, ὑπάρχουν οἱ μελέτες των α) Λουκίτου, ἐγκώμιον εἰς τόν ἅγιον μεγαλομάρτυρα τοῦ Χριστοῦ Εὐγένιον καί τούς συνάθλους αὐτοῦ Κανίδιον Οὐαλεριανόν καί Ἀκύλαν, τούς ἐν τραπεζουντι μαρτυρήσαντας, σελ. 3-32, β) Ἰωάννου Φιφιλίνου, Διήγησις θαυμάτων τοῦ ἁγίου καί ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Εὐγενίου τοῦ Ταπεζουντίου, σελ. 33-51, γ) Ἰωσήφ, μητροπολίτου Τραπεζούντος, Λόγος ὡς ἐν συνόψει διαλαμβάνων τήν γενέθλιον ἡμέρα τοῦ ἐν θαύμασι περιβοήτου καί μεγαλόθλου Εὐγενίου..., σελ. 52-77, δ) Ἰωάννου Λαζαροπούλου, Ἐπι σύνοψις τῶν τοῦ ἁγίου θαυμάτων μερικῆ ἐκ τῶν πλείστων, σελ. 78-136 καί ε) Ἀωνόμου, *Continuatio miraculorum S. Eugenii*, σελ. 137-149. Ἰωάννα Σιβροπούλου, Ἅγιος Εὐγένιος, ὁ Πολιούχος τῆς Τραπεζούντος, Ἀθήνα (1975). Ὁδ. Λαμφίδης, Ἅγιος Εὐγένιος ὁ Τραπεζούντιος, στό: Ἀρχεῖον Πόντου, τομ. 18ος, Ἀθήνα (1953), σελ. 9-201. Μ. Παρανίκας, Μαρτύριον τῶν ἁγίων τοῦ Χριστοῦ Εὐγενίου, Κανιδίου, Οὐαλεριανοῦ καί Ἀκύλα τῶν ἐκ τραπεζούντος μαρτυρησάντων..., στό Βυζαντινά Χρονικά, τομ. 14ος, Ἀμστερδαμ (1909), σελ. 12-22. Ἰ. Καλφόγλου, Ὁ ἐν Τραπεζούντι ναός τοῦ ἁγίου Εὐγενίου, στήν ἐφημ. «Ἀργοναύτης», Βατοῦμ, (1916), ἀριθ. 197, σελ. 9 καί ἀριθ. 198, σελ. 10-11. Γερασίμου Μοναχοῦ Μικραγιαννανίτου, ἀκολουθία τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Εὐγενίου τοῦ Τραπεζουντίου, Θεσσαλονίκη (1979). Νικολαΐδου Φαλαδελφέως, Οἱ ἅγιοι μάρτυρες Εὐγένιος, Κανίδιος καί Ἐκύλας ἐκ Τραπεζούντος, τομ. 1ος, Ἀθήνα (1968).

<sup>2</sup> Μ. Παπανίκας, Εἰσαγωγή τοῦ Χριστιανισμοῦ εἰς Τραπεζούντα καί Χαλδίαν, σελ. 268.

<sup>3</sup> Σ. Ἰωαννίδης, Ἱστορία καί Στατιστική τῆς Τραπεζούντας καί τῆς γύρω περιοχῆς, Κωνσταντινούπολη (1870), Β' ἐκδοση Θεσσαλονίκη (2988), σελ. 30, ἐκδοση Ἀδελφῶν Κυριακίδη, Ἄθ. Παπαδόπουλος-Κεραμέως, σελ. 7.

\* Κατά παραχώρηση τοῦ π. Θεοδ. Παπαδοπούλου, Ἱεροδιδασκάλου.

έθνικούς ό έξελληνισμένους θεός τής Άνατολῆς Μίθρας, πρός τιμήν τοῦ όποίου εἶχαν χτίσει στό όμώνυμο βουνό, τό Μίθριον όρος, πού σήμερα όνομάζεται Πόζτεπε, έντυπωσιακό βωμό μέ τό ἄγαλμά του. «*Ἦν γάρ ότε καί ἡ περιβλεπτος έν πόλεσιν αὐτή Τραπεζούς εἰδώλων οἰκητήριον ένρωρίζετο, τό νῦν εἰκόνων κατοικητήριον και περιβόητος πρὶν ένύγχανε τήν δυσέβειαν όσον νῦν περίφημος τήν εὐσέβειαν*», μάς λέει ό Κωνσταντίνος Πρωτονοτάριος και πρωτοπρεσβύτερος Λουκίδης στό ἐγκώμιό του γιά τόν μεγαλομάρτυρα Εὐγένιο<sup>4</sup>.

Τήν ἴδια περίοδο ό Τραπεζούντιος Εὐγένιος ἦταν φανερά πιά πολέμιος τής έθνικῆς θρησκείας και γενικά τής λατρείας τοῦ θεοῦ Μίθρα. Γι' αὐτό αποφάσισε μαζί μέ τούς συναθλητές του Οὐαλεριανό και Κανίδιο, ἀνηφώντας τούς διωγμούς και τή ζωή τους νά καταστρέψουν τό ἄγαλμα και τό βωμό τοῦ θεοῦ Μίθρα. Ὅταν «*οἱ λάτρεις τοῦ Μίθρου*», γράφει ό Μ. Παρανίκας, «*έτέλεσαν τάς συνήθεις εὐχάς τῶ ζοάνῳ αὐτοῦ επί τοῦ Μιθρίου και εἰς τάς οἰκίας αὐτῶν διεσκορπίσθησαν, τήν αὐτήν νύκτα οἱ τρεῖς διδάσκαλοι ανέβησαν εἰς τό βουνόν και διά τῶν προσευχῶν αὐτῶν και έκτάσει τῶν χειρῶν καταβάλλουσι τόν βωμόν και τό ζόανον εἰς έδαφος, οὕτω δέ καταρρίπτουσι και αὐτήν τήν εἰδωλολατρίαν έν Τραπεζοῦντι, και μάλιστα εἰς τό περιφανέστατον αὐτῆς μέρος και τόν σεμνότατον θεόν αὐτῆς*»<sup>5</sup>.

Άμέσως μετά τήν πράξη τους αὐτή, επειδή οἱ ὑποψίες ὄλων τῶν ὑπευθύνων θά έπεφταν πάνω τους, αποφάσισαν νά κρυφτοῦν, γιά νά μή συλληφθοῦν και βασανιστοῦν. Οἱ Οὐαλεριανός και Κανίδιος κατέφυγαν στό βουνά τής Χαλδίας, ένῶ ό Εὐγένιος κρύφτηκε στό «*σπήλαιον τῶν ἀκανθῶν*» πού βρισκόταν κοντά στό πατρικό του σπίτι.

Ὅταν τήν έπομένη μέρα οἱ κάτοικοι εἶδαν

τό ἄγαλμα και τό βωμό κατεστραμμένα «*έσπευσαν, ἵνα ἀναγγείλωσι τό γεγονός τοῖς προύχουσι τῆς πόλεως, οὔτινες απέδωκαν αὐτό εἰς τούς γνωστούς πολεμίους τῆς τῶν εἰδώλων λατρείας Εὐγένιον, Βαλεριανόν και Κανίδιον*»<sup>6</sup>. Μάταια τούς ἀναζήτησαν γιά νά τους τιμωρήσουν. Τή μέρα εκείνη ό ἡγεμόνας Λυσίας βρισκόταν στό Σάλατα. Μιά ἀντιπροσωπεία Τραπεζουντίων πῆγε και τούς κατήγγειλε τήν πράξη τοῦ Εὐγενίου: «*εἰσί παρ' ἡμῖν, ἡγεμόνων ἄριστε, ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τῶν χριστιανῶν διδάσκαλοι παρά σοφῶν αὐτῶν φημιζόμενοι, οἳ γέ τῶν βασιλικῶν και τῶν διατάξεων μηδένα ποιούμενοι λόγον τούς σωτήρας μέν θεούς διαβάλλουσιν, ὕλην αὐτούς ἄψυχον όνομάζοντες και ἄνθρωπίνης χειρός έφευρήματα και τόν καθ' ἡμᾶς δημῶδη και ἀγοραῖον ὄχλον οὕτω και αὐτόν φρονεῖν ὑπέρ αὐτῶν ἀναπείθουσι, μόνον δέ τόν παρ' αὐτοῖς Ἐσταυρωμένον ἀληθῆ Θεόν ἡγεῖσθαι διδάσκουσι και σωτήρα και προνοητήν τοῦ παντός τοῦτον ἀνακηρύττουσιν, ὧν τά όνόματα εἰσίν Εὐγένιος, Οὐαλεριανός και Κανίδιος, έκ Τραπεζοῦντος μεν όρμώμενος ό Εὐγένιος ός ὑπό τάς πέριξ φάραγγας και δασείας ὕλας έστί κρυπτόμενος, έξ Ἐδίσκης δέ και Σολοχαίνης Οὐαλεριανός και Κανίδιος, ὧν περί τάς ἀμφιλαχεῖς και βαθείας λόχμας έαυτούς εἰσίν έκάτεροι συγκαλύπτοντες ἄμαχον κακόν εἰς δεῦρο Φοῖβῳ και Ἄρει και τή σεμνή Ἄρτέμιδι φυλαττόμενοι· οὓς εἰ μή θᾶπτον, κᾶν εἴ μήπως πρότερον, νῦν γοῦν ἢ τῆς θρησκείας τῶν Γαλιλαίων ἢ τοῦ ζῆν ἀποστήσειας, χριστιανῶν εὐ ἴσθι, καταγώγιον τήν Τραπεζοῦντα και αὐτήν Χαλδίαν καταλιπὼν ἀπελεύσειας· επί γάρ τό πάρ' ἡμῶν τιμώμενον ἄγαλμα τοῦ Ἀπόλλωνος αὐτῶ βωμόν προσηγάλωσαν. Εἰ μή δίκας οὖν οὗτοι τῶν πεπλημμελημένων ένδίκους και τελευταῖον έπονειδιστον ὑποστήσονται θάνατον τάχ' ἂν έν Μίθρῳ ναοῦς οὓς αὐτοῖ φασί τῶ Ἐσταυρωμένῳ και τοῖς κατ'*

<sup>4</sup> Ἀθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, σελ. 8.

<sup>5</sup> Μ. Παπανίκας, Εἰσαγωγή... σελ. 269. Ὁ Κωνσταντίνος Λουκίτης, στό Ἐγκώμιό του περιγράφει επίσης πολύ παραστατικά τό γκρέμισμα τοῦ εἰδώλου: «...οἱ μάκαρες καιρῶν τόν έγκακρον φυλαξάμενοι και πρός ταυτό συνελθόντες θεοῖς λόγοις ὥσπερ από συνθήματος ἄωρι τῶν νυκτῶν αὐτίκα ψυχῆς εὐχή και χειρῶν έκτάσει και συνήθως ἀναμνήσει πρός Θεόν θαυμασίον αὐτῶ ζοάνῳ μετ' ἦχου τόν βωμόν εἰς έδαφος καταβάλλουσι, ταυτόν δι' εἰπεῖν τῆς εἰδωλολατρείας εἰς γῆν ριπτοῦσι τήν όφρούτητα». Ἀθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, σελ. 10.

<sup>6</sup> Μ. Παπανίκας, Εἰσαγωγή... σελ. 269.

ἐκεῖνον ὅσους ἄλλους ἀναστηλώσουσι»<sup>7</sup>.

Ὁ Λυσίας ὀργισμένος γιά ὅσα συνέβησαν στήν Τραπεζούντα διέταξε τήν ἄμεση σύλληψη τῶν ἐνόχων καί τήν παραδειγματική τους τιμωρία, γιά νά σταματήσει οὐσιαστικά τή διάδοση τοῦ Χριστιανισμοῦ. Ὅμάδες δημίων μαζί μέ Τραπεζούντιους ἐθνικούς ἀφοῦ ἐρεύνησαν συστηματικά τίς πεδιάδες καί τά βουνά τῶν περιοχῶν τῆς Ἐδίσκης καί τῆς Τσολόσαινας, κατάφεραν νά ἀνακαλύψουν, ἔπειτα ἀπό ὑπόδειξη τοῦ Ἀκύλα, τόν κρυψώνα τοῦ Οὐαλεριανοῦ καί τοῦ Κανίδιου καί νά τούς συλλάβουν. Ὁ Ἀκύλας, ὅταν κατάλαβε τό λάθος του, γιατί δέ γνώριζε τό σκοπό τῆς ἐρευνάς τους, ὁμολόγησε καί ἐκεῖνος τή χριστιανική του πίστη, γεγονός πού εἶχε ὡς συνέπεια καί τή δική του σύλληψη. Ἀλυσοδεμένοι μεταφέρθηκαν στίς φυλακές τῆς Τραπεζούντας<sup>8</sup>.

Ὁ Λυσίας προσπάθησε, ἀρχικά μέ ἥπιον τρόπο νά πείσει τούς τρεῖς νέους νά ἀρνηθοῦν τό χριστιανισμό. Οἱ ὑποσχέσεις καί οἱ ἀπειλές δέν ἔκαμψαν τό ἡρωϊκό φρόνημα τῶν τριῶν νέων, οἱ ὁποῖοι πλήρωσαν τήν ἐμμονή τους στή χριστιανική πίστη ἀρχικά μέ φρικτά βασανιστήρια καί ἀργότερα μέ τήν ἴδια τή ζωή τους.

Λίγες μέρες ἀργότερα ἐντοπίστηκε καί ὁ Εὐγένιος ἀπό μιᾶ φτωχή γυναίκα πού πήγε στήν περιοχή τῆς σπηλιάς νά μαζέψει ξερά ἀγκαθόκλαδα, γιά νά ζεσταθεῖ. «Ἐκεῖ δέ τās ἀκάνθας συλλέγουσα ἤκουσε τās προσευχάς τοῦ ἁγίου Εὐγενίου καί ἐνόησε πόθεν προέρχονται αὐταί, δηλαδή ἐκ τοῦ ἀναζητουμένου Εὐγενίου. Εὐθέως, λοιπόν καταλιποῦσα τās ἀκάνθας ἐπιστρέφει δρομαίως εἰς τήν πόλιν καί φωνάζει: “Εὐρήκαμεν τόν ζητούμενον· αὐτός εἶναι ὁ Εὐγένιος ὁ θρυλούμενος, κρυπτόμενος ἐν τῷ ἐν

Ἀκάνθαις σπηλαίῳ”<sup>9</sup>. Ὁ Πατριάρχης Ἰωάννης Ζιφιλίνος περιγράφει ὡς ἐξῆς τή σύλληψή του: “εἶποντο δέ τούτοις καί στρατιῶται ὄπλα τε ἐνημμένοι καί ταῖς χερσί δόρατα φέροντες. εἶτα τοῦ γυναίου τόν τόπον ὑποδειχότος γενόμενοι ἔγγιστα ἤκουον μέν αὐτοῖ ψάλλοντος λαμπρά τοῦ ἁγίου φωνή καί τόν θεόν πεπαρρησιασμένως δοξάζοντος. Ὀρρώδουν δέ καί τό ἄντρον εἰσελθεῖν οὐκ ἐθάρρουν, ἀλλά τινες μέν αὐτῶν πνεῦμα εἶναι νομίσαντες τό ταυτί τά ἄσματα ὑπήχουν περιδεεῖς, ἔστησαν, ἐνιοι δέ τοῖς ὄπλοις περιφραζάμενοι ἐνδον εἰσπεπηδήκασιν, οἳ καί τόν μέγαν ὀρῶσιν Εὐγένιον ἰστάμενόν τε ἀτρέμα, ὡς οὐδενός κακοῦ γεγονός, καί τούς ὕμνους τῷ Θεῷ ἀδεῶς ἀναπέμποντα. Οἱ μέν οὖν εὐθύς κύκλω τόν ἅγιον περιέστησαν, ὁ δέ ἡρεμαῖα τῇ φωνῇ καί ἀταράχῳ τῷ βλέμματι” “περικύκλωσάν με, εἶπε, κύνες πολλοί, συναγωγή πονηρευομένων περιέσχον με καί κυκλώσαντες ἐκύκλωσάν με καί τῷ ὀνόματι Κυρίου ἡμνάμην αὐτούς”. Ἀλλ’ αὐτοῖ καί τήν ἐνεγκαμένην ἡρώτων καί τούνομα καί τήν τύχην. Καί ὁ μάρτυς “χριστιανός εἰμί” καί αὐθις φησίν. Εἶλκον οὖν αὐτόν τῷ τυράνῳ παρασησόμενον καί πυγμοῖς ἐκάκουν καί ὠθισμοῖς καί πληγάς, ὡς ἡ χεῖρ ἴσχυε καί ὁ θυμός ἐπέταττεν ἐλκομένον κατέφερον»<sup>10</sup>.

Μπροστά στό Λυσία, πού τόν κατηγορήσε ὅτι ἀποπροσανατολίζει τό λαό ἀπό τή θρησκεία τοῦ Μίθρα<sup>11</sup>, ὁ Εὐγένιος παραδέχτηκε ὅτι εἶναι χριστιανός καί ὅτι αὐτός κατεδάφισε τό βωμό τοῦ Μίθρα, διακηρύσσοντας ὅτι: «...οὐ διαστρέφω τόν λαόν, ὡς εἶρηκας, ἀλλά τῆς τῶν σῶν θεῶν ἀλιτηριότητος, συνιστῶ δέ τῇ τοῦ μεγάλου θεοῦ, Κυρίου δέ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καί Σωτήρος μεγαλειότητι»<sup>12</sup>.

(Συνεχίζεται)

<sup>7</sup> Ἀθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, σελ. 11-12.

<sup>8</sup> Ὁ. Λαμφίδης, Ἅγιος Εὐγένιος ὁ Τραπεζούντιος, σελ. 147. Ἀθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, σελ. 17-18. Γ. Χοϊδης, σελ. 23.

<sup>9</sup> Μ. Παρανίκας, Εἰσαγωγή..., σελ. 270. Γ. Χοϊδης, σελ. 23.

<sup>10</sup> Ὁ. Λαμφίδης, Ἅγιος Εὐγένιος ὁ Τραπεζούντιος, σελ. 152.

<sup>11</sup> «Σὺ εἶ, Εὐγένιε, ὁ καλός τήν κλήσιν Εὐγένιος, περὶ οὐ πολὺς ἐστὶν ἐνταῦθα λόγος φερόμενος, ὡς διαστρέφεις μέν τόν λαόν τῶν αὐτοκρατόρων, ἀμιστὰ δέ τοῦτον τῆς τῶν θεῶν εὐμενείας καί συνιστᾶς τῷ σῶν δόγματι καί θεῶν ἐσταυρωμένῳ σου, καί τόν μέγαν Μίθραν, οὐ πᾶς ὁ κόσμος ἐστὶν ἀπολαύων τῆς χάριτος, ἐκφραυλίζων καί τούτου κατασπῶν ἄχρι γῆς τόν περικαλλή βωμόν καί χαριέντα;». Ἀθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, σελ. 22.

<sup>12</sup> Ἀθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, σελ. 26.

# «Κοινωνιολογικό Κυριακοδρόμιο»

Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου  
Ἐλευθερουπόλεως κ. Χρυσοστόμου



Σίς ημέρες αυτές τό γνωστό, ἀξιόλογο καί φιλόκαλο καλλιτεχνικό συγκρότημα γραφικῶν τεχνῶν «Μέλισσα» τύπωσε καί ἔθεσε σέ κυκλοφορία ἕκδοση καλαισθητη, ἕνα καινούργιο βιβλίο τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ἐλευθερουπόλεως κ. Χρυσοστόμου μέ τόν τίτλο «Κοινωνιολογικό Κυριακοδρόμιο». Τό νεοεκδοθέν αὐτό βιβλίο προστίθεται στήν ἐκδοτική σειρά τῆς Ι. Μητροπόλεως τοῦ δροσοβόλου Παγγαίου μέ τόν γενικό τίτλο «Βοηθήματα τοῦ ἄμβωνος», ἡ ὁποία φιλόδοξο στόχο ἔχει τήν πιό ἐπαγωγική καί ἀποδοτική μετάδοση τοῦ γραπτοῦ Θείου Λόγου ἀπό τόν ἱερό ἄμβωνα. Ἰδίως ὅταν ὁ λειτουργός του Θυσιαστηρίου ἀδυνατεῖ ἐπαρκῶς νά κηρύξει ἀπό στήθους τό Λόγο τοῦ Θεοῦ. Ὁ Σεβασμιώτατος συγγραφεύς τῶν Κυριακοδρομιῶν αὐτοῦ τοῦ εἴδους, ἐπί χρόνια ὁ ἴδιος θητεύοντας στή διακονία τοῦ Λόγου, προσπαθεῖ μέ τή Χάρη τοῦ Θεοῦ καί βοηθούμενος ἀπό τήν πολύχρονη πείρα του, αὐτά τά πάγχρυσά καί σωτήρια διδάγματα τῶν Ἀποστολικῶν Ἀναγνωσμάτων νά τά ἐμβάλει μέ τόν πιό ἐπαγωγικό τρόπο στό νοῦ τῶν χριστιανῶν, τῶν ἐκκλησιαζομένων κατά τήν ἡμέρα τοῦ Κυρίου. Καί ἡ «μετάδοση» αὐτή, ἡ νοερή μεταφορά τοῦ «ὑδατος τῆς ζωῆς» ὄχι στό στόμα ἀλλά στή σκέψη καί τήν καρδιά τοῦ ἄλλου δέν εἶναι ἀπό τά εὐκόλα ἔργα.

Ὅμως ὁ συγγραφεύς αὐτῶν τῶν *Κυριακοδρομιῶν*, ἐπικαλούμενος πάντοτε τό «μέγα καί ἄπειρο ἔλεος» τοῦ Παναγάρχου Θεοῦ, προσέγγισε καί καλλιέργησε ἀρκετά χρόνια τώρα αὐτήν τήν μοναδική τέχνη, ὥστε μέ τήν κατάλληλη σύνθεση, σύνταξη τοῦ λόγου, τήν κατάλληλη φρασεολογία, τόν κατάλληλο τόνο καί ρυθμό τοῦ λόγου νά δώσει πνοή στό κήρυγμα ἀπό χειρογράφου καί νά κινήσει τό ἐνδιαφέρον τοῦ ἀκροατοῦ, ὥστε νά ἐλκύσει γιά λίγα λεπτά τήν προσοχή του πρός τό θεϊκό λόγο καί τελικά νά διαφυλάξει στή σκέψη καί στήν καρδιά τοῦ ἔστω μερικά ψυχία ἀπό τόν Ἄρτο τῆς Ζωῆς.

Αὐτόν τό γενικό καί ὀραματικό σκοπό τοῦ συγγραφέως ὑπηρετεῖ πιστά καί τό παρόν Κυριακοδρόμιο, τό ὁποῖο προστιθέμενο στά ἄλλα πού προηγήθηκαν, (*Οἰκογενειακό, Δογματικό, Λειτουργικό*), ἐπιδιώκει νά κάμει γνωστά μέ τό στόμα καί τόν ζῆλο τῶν ἱερουργῶν τοῦ λόγου τῆς ἀληθείας αὐτή τή φορά τά κοινωνικά διδάγματα τοῦ Εὐαγγελίου. Καί ἔτσι τό ἀνέσπερο Φῶς τοῦ Χριστοῦ μας νά βοηθήσει ὅσους ψάχνουν ἀκόμη τήν ἀλήθεια μέ χλωμά κεριά πού τρεμοσβήνουν, νά βροῦν τήν ἰδανική, ἀπό Θεοῦ, λύση στά μικρά ἢ τά μεγάλα προβλήματα τῆς κοινωνίας μας.

Πληροφορίες-Παραγγελίες:  
Βιβλιοπωλεῖο Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἐλευθερουπόλεως  
π. Κύριλλος Ποτηρένιας, Τηλέφωνο: 25920-23011

# Ἐκμετάλλευση ἀνθρώπων

«...ἐργασίαν πολλὴν παρείχε τοῖς κυ-  
ρίοις αὐτῆς μαντευομένη...»

(Πράξ. 16,16)



**Ε**να κοινωνικό θέμα, πολύ ενδιαφέρον, μᾶς παρουσιάζει, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, τὸ σημερινὸ Ἀποστολικὸ ἀνάγνωσμα. Ἐνα θέμα, τὸ ὁποῖο ἀξίζει νὰ σχολιάσουμε γιὰ νὰ ἐξαγάγουμε χρήσιμα συμπεράσματα. Τὸ θέμα αὐτό, πού καθόλου δέν εἶναι εὐχάριστο, ἀλλ' ὅμως εἶναι ἀξιοπροσοχῆς καὶ μελέτης, εἶναι ἡ ἀθέμιτη καὶ ἐπαίσχυντη ἐκμετάλλευση ἀνθρώπου ἀπὸ ἄνθρωπον, κατὰ τὸ πλεῖστον γιὰ λόγους οἰκονομικούς. Στὸ σημερινὸ Ἀπόστολο μᾶς πληροφορεῖ ὁ ἱερός συγγραφέας τοῦ βιβλίου τῶν Πράξεων, ὅτι οἱ ἅγιοι Ἀπόστολοι συνάντησαν στοὺς Φιλίππους, τὴν ἀρχαία Καβάλα, ἓνα τέτοιο θλιβερὸ φαινόμενο ἀνθρώπινης ἐκμετάλλευσης. Καί τὸ συνάντησαν οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖνοι τοῦ Θεοῦ στὸ πρόσωπο μιᾶς

δυστυχημένης γυναίκας, ἡ ὁποία θὰ λέγαμε ἐργαζόταν ὡς μέντιουμ στὴν ὑπηρεσία κάποιων ἐλεεινῶν ἀνθρώπων. Ἦταν δούλη ἢ πτωχή μαζί καὶ δαμονιζόμενη. Δέν ἔφθανε ἡ κατάπικρη δουλεία της στοὺς ἀνθρώπους, ἦταν συγχρόνως καὶ δούλη στὸ πονηρὸ πνεῦμα. Διπλὴ ἢ σκλαβιά της, διπλὴ ἢ δυστυχία της. Μέσα της εἶχε κατοικήσει πνεῦμα πονηρὸ, πνεῦμα πύθωνος, τὸ ὁποῖο τῆς ἔδινε τὴ δυνατότητα, τὸ ἄθλιο χάρισμα, νὰ ἐκφέρει μαντεῖες, νὰ διατυπώνει χρησμούς, νὰ δίνει διαφορούμενες ἀπαντήσεις σὲ ὅσους ἀφελεῖς ἔτρεχαν καὶ τῆς ζητοῦσαν νὰ τοὺς φανερώσει τὰ μέλλοντα. Ἔτσι καθὼς ἀρκετὲς φορὲς ἐπιτύγχανε στὶς μαντικές προβλέψεις της, κατάφερε νὰ ἀποκτήσει φήμη καὶ νὰ κερδίζει μὲ τὸν τρόπον αὐτόν,

τὸν πονηρὸ, τὸν σατανικὸ καὶ δόλιο, ἀρκετὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα πήγαιναν στὰ θυλάκια τῶν κυρίων της.

Ἔτσι ἡ περίπτωση αὐτὴ τῆς δούλης τῆς μάντισσας τῶν Φιλίππων ἐμφανίζει μπροστὰ μας ἓνα πολὺ θλιβερὸ κοινωνικὸ φαινόμενο, τὸ ὁποῖο παρὰ τὶς τόσες ἐν τῷ μεταξὺ προόδους τοῦ ἀνθρώπου δὲν ἐξάλειφθηκε ἀπὸ τὴν κοινωνία μας. Τὸ πιὸ δὲ ἐλκυστικὸ κίνητρο, τὸ συνηθέστερο, εἶναι τὸ εὐκόλο, τὸ χωρὶς κόπους καὶ ἰδρωτὲς χρῆμα. Ὅσοι διεκπεραιῶνουν τέτοιες σκοτεινὲς καὶ ἀποτρόπαιες ὑποθέσεις ἀνήκουν σ' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι *«οὔτε τὸν Θεὸν φοβοῦνται, οὔτε ἀνθρώπων ἐντρέπονται»* (Λουκᾶ 18,4).

Εἶναι ἀθεόφοβοι καὶ ἀδίστακτοι ἄνθρωποι. Οἱ κατάπτυστοι ἐκμεταλλευτὲς τῶν ἀρχαίων Φιλίππων πεδίο ἐκμεταλλεύσεως εἶχαν τὸ μαντικὸ, τὸ δαιμονικὸ χάρισμα τῆς δούλης ἐκείνης. Οἱ διάφοροι ἐκμεταλλευτὲς τῶν ἡμερῶν μας ἔχουν συνηθῶς πεδίο ἢ ἀντικείμενο ἐκμεταλλεύσεως τὸ σῶμα, τὴν ἐξωτερικὴ ἐμφάνιση μαζί με τὴν οἰκονομικὴ ἀνάγκη τῶν θυμάτων τους. Καὶ θησαυρίζουν οἱ ἄθλιοι καθὼς μετὰ τὰ ἔμψυχα δολώματα τους παρασύρουν πολλοὺς στὴν ἀκολασία, στὶς ἀθέμιτες ἡδονές. Μάλιστα στὶς ἡμέρες μας, τὶς ὁποῖες χαρακτηρίζουν κυρίως ὁ ὕλισμός καὶ ἀκόρεστη δίψα τοῦ εὐκόλου κέρδους, ἡ

ἐκμετάλλευση τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τοὺς συνανθρώπους των ἐξελίχθηκε σὲ ἐμπόριο ἢ σὲ βιομηχανία. Μάλιστα! Συντελεῖται μετ' ἐπιστήμης! Τέτοιο βάθος καὶ τέτοιο εὖρος ἀπέκτησε τὸ κακὸ αὐτὸ ἐξ αἰτίας τῆς λύσσης καὶ τοῦ χρήματος καὶ τῆς φιληδονίας. Ἔχει προσλάβει μάλιστα τέτοιες τρομακτικὲς διαστάσεις, ὥστε νὰ ἀνησυχῆσουν ἔθνη μεγάλα καὶ ἀνεπτυγμένα καὶ νὰ σκέπτονται τρόπους γιὰ νὰ τὸ ἀντιμετωπίσουν, πρὶν ἢ ἀνεξέλεγκτη πυρκαϊὰ τῶν παθῶν ξηράνει κάθε ἠθικὴ, οἰκονομικὴ καὶ πολιτιστικὴ ἱκμάδα τους.

Ἐμεῖς ὅμως πῶς θὰ ἀντιμετωπίσουμε αὐτὴν τὴν κατακλυσμιαία πλημμυρίδα τοῦ ἠθικοῦ αὐτοῦ κακοῦ; Ἀπὸ τὸν σημερινὸ μας Ἀπόστολο βλέπουμε ὅτι αὐτὸ τὸ ἔργο δὲν εἶναι κάτι εὐκόλο. Θὰ συναντήσουμε σθεναρὴ, πείσιμονα, διαβολικὴ ἀντίσταση. Διότι εὐκόλα, χωρὶς συνέπειες, δὲν θίγονται συμφέροντα οἰκονομικά. Ναὶ μὲν ὁ μέγας Ἀπόστολος Παῦλος μετὰ τὸ θεόσδοτό του χάρισμα νὰ ἐκβάλλει δαιμόνια ἀπάλλαξε τὴ δούλη ἀπὸ τὴν ἐπήρεια τοῦ φοβεροῦ πνεύματος τοῦ πύθωνος καὶ ἔκτοτε ἡ δυστυχὴς γυναίκα ἔχασε τὸ σατανικὸ της χάρισμα νὰ προλέγει τὸ μέλλον ἐπὶ χρήμασι. Ὑστερα ὅμως εἶδατε τί συνέβη;

Οί ἐλεεινοὶ προστάτες της, οἱ ἀδί-  
στακτοὶ ἐκμεταλλευτὲς της, στράφη-  
σαν ὀργισμένοι ἐναντίον τῶν ἀγίων  
ἀποστόλων. Μὲ τὰ μέσα πού διέθε-  
ταν, τὰ πολιτικά θὰ λέγαμε ἐκφραζό-  
μενοι μέ γλῶσσα σημερινή, ἔστρεψαν  
μέ τὰ ψέματά τους τὴν πολιτικὴ ἐξου-  
σία ἐναντίον τῶν ἀνθρώπων τοῦ  
Θεοῦ. Καὶ ἐκεῖνοι οἱ κακοὶ ἐκπρόσω-  
ποι τῆς ἐξουσίας, τῆς ἴδιας δυστυχῶς  
ἠθικῆς ποιότητας, ἀφοῦ τοὺς διέσυ-  
ραν δημοσίως καὶ τοὺς ἐξευτέλισαν,  
ἕστερα τοὺς φυλάκισαν κακῆν  
κακῶς. Βέβαια ὁ παντεπόπτης Θεὸς  
δὲν ἐγκατέλειψε τοὺς ἀνθρώπους του  
στὰ χέρια τῶν ἀδίστακτων ἐκμεταλ-  
λευτῶν. Ἔσεισε ἐκ θεμελίων τὴν φυ-  
λακὴ, τοὺς ἀπελευθέρωσε καὶ κατε-  
τρόμαξε τοὺς θρασύδειλους διώκτες  
των.

---

Οἱ ἄνθρωποι, λοιπόν, τοῦ Θεοῦ,  
συμπεραίνουμε, δὲν πρέπει νὰ τρο-  
μοκρατοῦνται ἀπὸ τὴν βία καὶ τὴν  
πρόσκαιρη οἰκονομικὴ καὶ πολιτικὴ,  
ἀρκετὲς φορές, δύναμη αὐτῶν τῶν  
βιαστῶν τῆς ἀνθρώπινης ἐλευθερίας,  
χάριν τοῦ εὐκόλου χρήματος.

---

Πρῶτον ὀφείλουν σὲ καμμία περι-  
πτωση νὰ μὴ γίνονται συμμέτοχοι σὲ  
τέτοια «ἄκαρπα» καὶ σκοτεινὰ ἔργα.  
Μᾶλλον νὰ φροντίζουν νὰ τὰ ἐλέγ-  
χουν, νὰ τὰ φανερώσουν καὶ νὰ τὰ  
στηλιτεύουν. Διότι τέτοια ἔργα, πού  
συντελοῦνται στὰ κρυφά, στὸν ὑπό-  
κοσμο, εἶναι τόσο ἀποκρουστέα καὶ  
βδελυρά, ὥστε νὰ ντρέπεται κανεὶς  
καὶ νὰ μιλήσει γι' αὐτά. Ὅφείλουμε,  
λοιπόν, κατ' ἀρχάς νὰ τὰ ἀποκαλύ-  
πτουμε, νὰ τὰ φανερώσουμε. Αὐτὸ  
εἶναι καλὸ καὶ θεάρεστο. «*Πᾶν γὰρ τὸ  
φανερούμενον φῶς ἐστι...*» (Ἐφεσ.  
5,11-13).

Δυστυχῶς τὸ κακὸ αὐτὸ στοὺς κόλ-  
πους τῆς κοινωνίας, τὸ καρκίνωμα  
καὶ ἡ πληγὴ της, δὲν ἐξαλείφθηκαν μέ  
τὴν παρουσία τῆς χριστιανικῆς πίστε-  
ως στὴν κοινωνία. Ἡ παλαιὰ δουλεία  
κατάφερε καὶ ἐπιβίωσε μέ ἄλλες μορ-  
φές. Καὶ σήμερα ὑφίσταται ὁ θεσμὸς  
τῆς δουλείας, ἀλλὰ μέ κάποια ἄλλη,  
διαφορετικὴ μορφή, καθόλου ἐννοεῖ-  
ται πιὸ ἥπια ἀπὸ τὴν πρώτη.

Λυπούμαστε γι' αὐτὸ τὸ ἀνθρώπι-  
νο κατάντημα τῆς σύγχρονης δουλεί-  
ας καὶ εὐχόμαστε ὁ Μέγας καὶ φιλάν-  
θρωπος ἐλευθερωτὴς τῶν ψυχῶν καὶ  
τῶν σωμάτων μας Κύριος Ἰησοῦς  
Χριστὸς νὰ συντρίψει τοὺς ἐκμεταλ-  
λευτὲς τοῦ πόνου καὶ τῆς δυστυχίας  
καὶ νὰ γαληνέψει τὸ πέλαγος τῆς κοι-  
νωνίας. Ἀμήν.

(Ἀπὸ τὸ «Κοινωνιολογικὸ Κυριακοδρόμιο»)



Του Οικονομολόγου Νικολάου  
Χατζητριανταφύλλου

## ΑΠΟΠΛΗΘΩΡΙΣΜΟΣ

Ός «**αποπληθωρισμός**» **ορίζεται γενικώς ή διαρκής τάση μείωσης του γενικού επιπέδου τιμών για μακρά χρονική περίοδο.** Σε περίπτωση που προβλέπεται περαιτέρω πτώση των τιμών, οι υποψήφιοι αγοραστές ενδέχεται να καθυστερήσουν την απόκτηση προϊόντων εν αναμονή των χαμηλότερων μελλοντικών τιμών. Αυτό με τη σειρά του μπορεί να οδηγήσει σε περαιτέρω πτώση των τιμών και τελικά σε οικονομική ύφεση. Σε προηγούμενο άρθρο μας (τό 2008), είχαμε αναφερθεί στη θεωρία της Δημοουργικής Καταστροφής του Σουμπέτερ ο οποίος θεωρούσε πως οικονομικές κρίσεις ήταν στην ουσία επανεκκίνηση της οικονομίας και άφετηριες καινοτομιών. Μιλώντας την όρολογία των υπολογιστών, είναι σαν να κάνουμε βίαιη επανεκκίνηση (reboot) στον υπολογιστή θυσιάζοντας αναγκαστικά μέρος των εργασιών μας για τις οποίες δεν φροντίσαμε, να έχουμε εφεδρείες (άντιγραφα). Τό θέμα είναι τί χάνουμε και πόσο κρίσιμο είναι αυτό, και εάν τό νέο που θά προκύψει είναι τελικά καλύτερο.

Τά πάντα έδειχναν προς τά εκεί: υπερπληθωρισμένες οικονομίες, τόσο σε επίπεδο μικροοικονομίας (επιχειρήσεων) αλλά και συνολικά σε οικονομίες κρατών (μακροοικονομικά), δίχως περιθώρια περαιτέρω εξέλιξης, με υπέρογκο δανεισμό και με τούς πολίτες τους σε αδιέξοδα. Δυστυχώς σε τέτοιες καταστάσεις μία «επανεκκίνηση» (restart) γίνεται μόνο μέσω μία καταστροφής (ένος πολέμου, μίας θεομηνίας, ενός λοιμού...). Άς παραθέσουμε εδώ και δύο πνευματικές απόψεις: σύμφωνα με τούς άγιους πατέρες ή αληθινή ελευθερία επιτυγχάνεται με την κένωση, δηλαδή τό «άδειασμα» του έαυτού μας, έτσι ώστε να χωρέσει όλους τούς άλλους. Είναι κοινός τόπος ότι ή κοινωνία χρειάζεται επανεκκίνηση ώστε να χωρέσει όλο και περισσότερους. Άλλά και ό Ίπποκράτης είχε πει ότι «όταν ή άρρώστια βρίσκεται στό κρισιμότερο σημείο της, τότε πρέπει να εφαρμόζεται πολύ άυστηρή διαίτα». Μήπως αυτό ζούμε ζήσαμε

και ζούμε ακόμα, σήμερα; Μήπως για την ανθρωπότητα που νοσει βαριά, ήρθε ό καιρός ν' αναγεννηθεί σε πιο ύγιή βάση και να καταστρέψει τις παθογένειές της; Δίχως συνωμοσιολογική διάθεση ή πανδημία οδηγεί την ανθρωπότητα σε έξαναγκαστικό αποπληθωρισμό. Διακρίνουμε τά εξής είδη **αποπληθωρισμού:**

**Καταστροφικό:** χαρακτηρίζεται από έντονη μείωση της ζήτησης, ύφεση, έκμηδενισμό των κερδών των επιχειρήσεων και έκρηξη της ανεργίας.

**Συγκρατημένο:** έχει και αυτός άρνητικές συνέπειες, όπως ύφεση και ανεργία, είναι δυνατόν όμως να ελεγχθεί από μία καλά οργανωμένη οικονομία.

**Θετικό:** όπου ή γενική πτώση των τιμών εξισορροπείται από μία σημαντική αύξηση της παραγωγικότητας. Στην περίπτωση αυτή αυξάνεται ή ζήτηση, οι μισθοί και ή οικονομική δραστηριότητα.

Δέν είναι λίγοι που υποστηρίζουν πως όδεδύουμε όλοταχώς προς την **τέταρτη βιομηχανική επανάσταση**, αυτή της ρομποτικής, των drones, της νανοτεχνολογίας, της εικονικής πραγματικότητας, της τεχνητής νοημοσύνης, των νευρωνικών δικτύων, της ψηφιακής υγείας κ.ά., και υποστηρίζουν πως μέσω της πανδημίας παρουσιάζονται ευκαιρίες. Υπάρχουν άλλωστε πολλά παραδείγματα που αποδεικνύουν ότι οι μεγάλες δυσκολίες και οι έντονες κρίσεις είναι αυτές που οδηγούν προς τις ριζοσπαστικές καινοτομίες. Φυσικά σ' όλα αυτά θά πρέπει να προσθέσουμε την έννοια της «σοφής διαχείρισης της γνώσης» και όχι της κατάχρησής της. Ειδάλλως μπορεί ν' αντιμετωπίσουμε ολοκληρωτικά φαινόμενα με καταπάτηση των άτομικών ελευθεριών και δικαιωμάτων των πολιτών όποτε αναπόφευκτα κάποια στιγμή να οδηγηθεί ή ανθρωπότητα σε δρόμους εξέγερσεων ή επαναστάσεων.

## Δωρεά ιατρικού εξοπλισμού από τὴ Μητρόπολη Ἐλευθερουπόλεως πρὸς τὸ Γενικὸ Νοσοκομεῖο Καβάλας

Τὴν Τετάρτη 13 Μαΐου 2020, μὲ τις εὐλογίες τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ἐλευθερουπόλεως κ. Χρυσόστομου, παραδόθηκε ἀπὸ τὴν Ἱερά Μητρόπολη Ἐλευθερουπόλεως πρὸς τὸ Γενικὸ Νοσοκομεῖο Καβάλας, στοχευμέ-



τὴν συγκινητικὴ προσφορὰ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἐλευθερουπόλεως πρὸς τὸ Γ.Ν.Κ ὡς πολύτιμης βοήθειας τοῦ ἐν λόγω ἐξοπλισμοῦ στὸ ἔργο τῆς ἔγκαιρης καὶ ἔγκυρης πληροφόρησης τοῦ τομέα τῶν ἐρευνητικῶν ἐξετάσεων

νη δωρεὰ ἐξοπλισμοῦ γιὰ τὸ προσφάτως ἰδρυθὲν Μοριακὸ Ἔργαστήριο, τὸ ὁποῖο ἐνεργεῖ ἐξετάσεις μεταξὺ ἄλλων καὶ γιὰ τὸν κορωναιὸ SARS-Cov2. Συγκεκριμένα διατέθηκε ἓνας θάλαμος AURA PCR WORKSTATION ἀπαραίτητος γιὰ τὴ προστασία τῶν ἐξετάσεων ἀπὸ τις ἐπιμολύνσεις ποὺ προκαλοῦν ψευδῶς θετικὰ ἀποτελέσματα.

Κατὰ τὴν παράδοση παρῶν ἦταν ὁ ἴδιος ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Ἐλευθερουπόλεως στὸ Νοσοκομεῖο Καβάλας στὸ γραφεῖο τοῦ Διοικητῆ τοῦ Γ.Ν.Κ κ. Κωνσταντίνου Κλειτσιώτη καθὼς καὶ ὁ Βιολόγος καὶ ἐπικεφαλῆς τοῦ Μοριακοῦ Ἔργαστηρίου κ. Γεώργιος Καραμάνης.

Ὁ κ. Κλειτσιώτης ἀφοῦ εὐχαρίστησε ἔγκαρδίως τὸν Σεβασμιώτατο γι' αὐτὴ

γιὰ τὸν Covid-19 ἀλλὰ καὶ ἄλλων λοιμώξεων, ἐνημέρωσε τὸν Σεβασμιώτατο γιὰ τὴν τρέχουσα κατάσταση τοῦ Νοσοκομείου μὴ παραλείποντας νὰ ἐπαινέσει τὸ προσωπικό του.

Τέλος ὁ Σεβασμιώτατος εὐχήθηκε ἡ δωρεὰ αὐτὴ νὰ βοηθήσει τις ἀνάγκες τοῦ Νοσοκομείου ἐπ' ὠφελεία τοῦ λαοῦ μας. Ἐπίσης εὐχαρίστησε καὶ συνεχάρη γιὰ τὸ σπουδαῖο ἔργο ποὺ ἐπιτελεῖ τὸ ἱατρικό, νοσηλευτικὸ καὶ διοικητικὸ προσωπικό του Νοσοκομείου Καβάλας ἰδίως αὐτὲς τις ἡμέρες κάτω ἀπὸ δύσκολες καὶ πρωτόγνωρες συνθήκες λόγω τῆς πανδημίας τοῦ κορωναιοῦ. Τέλος εὐχήθηκε ὁ Θεὸς νὰ ἐνισχύει τὸ ἔργο τους εὐλογώντας τοῦ ἴδιους καὶ τις οἰκογένειές τους.



## Δωρεά ιατρικού εξοπλισμού από τὸν Μητροπολίτη Ἐλευθερουπόλεως πρὸς τὸ Κέντρο Ὑγείας Ἐλευθερούπολης

Τὴν Δευτέρα 25 Μαΐου 2020 παραδόθηκε στὸ Κέντρο Ὑγείας Ἐλευθερούπολης, ἀναλώσιμος Ἱατρικός Ἐξοπλισμός ἀπαραίτητος γιὰ τὴν προστασία τῶν Ἱατρῶν, τῶν



γι' αὐτὴ τὴν συγκινητικὴ προσφορά τοῦ πρὸς τὸ Κέντρο Ὑγείας ὡς πολὺ τιμῆς βοήθειας τοῦ ἐν λόγω ἐξοπλισμοῦ στὸ ἔργο καὶ τὴν ἀσφάλεια τῶν ἐργαζομένων τοῦ

Νοσηλευτῶν καὶ τῶν ἐργαζομένων τοῦ Κέντρου Ὑγείας, δωρεὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου ὁ ὁποῖος διέθεσε τὸν μηνιαῖο μισθό του, ὅπως σοφὰ ἀποφάσισε ἡ Ἱερά Σύνοδος, στὶς ἀνάγκες τοῦ Κέντρου Ὑγείας τῆς πόλεώς μας. Συγκεκριμένα παρέδωσε 1.250 χειρουργικὲς μάσκες, 100 μάσκες ὑψηλῆς προστασίας, 2.500 ζευγάρια γάντια καὶ 100 ἀποστειρωμένες ἱατρικὲς ποδιές.

Κατὰ τὴν παράδοση παρῶν ἦταν ὁ ἴδιος ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης στὸ Κέντρο Ὑγείας Ἐλευθερούπολης ὅπου ἔτυχε θερμῆς ὑποδοχῆς ἀπὸ τὴν Διευθύντρια κα Ντὶ Νάπολη Κιάρρα καὶ τὸ προσωπικὸ πὸ ἐφημέρευε.

Ἡ κα Κιάρρα Ντὶ Νάπολη ἀφοῦ εὐχαρίστησε ἐγκαρδίως τὸν Σεβασμιώτατο

Κέντρου Ὑγείας, ἐνημέρωσε τὸν Σεβασμιώτατο γιὰ τὴν τρέχουσα κατάσταση τοῦ Κέντρου Ὑγείας μὴ παραλείποντας νὰ ἐπαινέσει τὸ προσωπικὸ του.

Ὁ Σεβασμιώτατος εὐχήθηκε ἡ δωρεὰ αὐτὴ νὰ ὑπηρετήσῃ τὶς ἀνάγκες τοῦ ἰδρύματος ἐπ' ὠφελεία τοῦ λαοῦ μας. Ἐπίσης εὐχαρίστησε καὶ συνεχάρη γιὰ τὸ σπουδαῖο ἔργο πὸ ἐπιτελεῖ τὸ ἱατρικὸ, νοσηλευτικὸ καὶ διοικητικὸ προσωπικὸ τοῦ Κέντρου Ὑγείας ἰδίως αὐτὲς τῆς ἡμέρας κάτω ἀπὸ δύσκολες καὶ πρωτόγνωρες συνθήκες λόγω τῆς πανδημίας τοῦ κορωνοϊοῦ. Τέλος εὐχήθηκε ὁ Θεὸς νὰ ἐνισχύει τὸ ἔργο τους εὐλογώντας τοῦ ἴδιους καὶ τὶς οἰκογένειές τους.



# Φωτογραφικά σιγμιόζυπα ἀπό τήν Μεγάλη Ἑβδομάδα τοῦ 2020!



Νυμφίος Μ. Δευτέρας



Νυμφίος Μ. Τρίτης



Ἀποκαθήλωση



Ἐπίταφιος



Ἐπίταφιος



Ἀνάσταση



## ΕΝΟΡΙΑΚΑ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

Κατά τόν μήνα **Ἰανουάριο 2020** ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Χρυσόστομος:

### Ἐλειτούργησε καί ὠμίλησε:

Τήν **1<sup>η</sup>** εἰς τόν ΚαθεδρικόΝ ἹερόΝ Ναόν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου καί προέστη τῆς Δοξολογίας ἐπί τῷ Νέῳ Ἔτει, τήν **5<sup>η</sup>** εἰς τόν ἹερόΝ Ναόν Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου Νικησιάνης, ὅπου ἐτέλεσε καί τόν Μεγάλον ἉγιασμόΝ τῆς Παραμονῆς τῶν Θεοφανείων, τήν **6<sup>η</sup>** εἰς τόν ἹερόΝ Ναόν Ἁγίου Νικολάου Νέας Περάμου καί προέστη τοῦ Μεγάλου Ἁγιασμοῦ καί τοῦ Ἁγιασμοῦ



**Θεοφάνεια-Νέα Πέραμος**

τῶν ὑδάτων διά τῆς καταδύσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ εἰς τόν λιμένα τῆς Νέας Περάμου, τήν **17<sup>η</sup>** εἰς τόν πανηγυρίζοντα ἹερόΝ Ναόν τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου Πυργοχωρίου, τήν **18<sup>η</sup>** εἰς τόν πανηγυρίζοντα ἹερόΝ Ναόν Ἁγίου Ἀθανασίου Αὐλῆς, τήν **19<sup>η</sup>** εἰς τόν ἹερόΝ Ναόν Ἁγίου Γεωργίου Ἐλαιοχωρίου, ὅπου καί προέστη τοῦ τεσσαρακονθημέρου μνημοσύνου τοῦ π. Σταύρου Τσίκιλη, συνταξιούχου Κληρικοῦ τῆς Ἱεράς Μητροπόλεως Χίου, τήν **21<sup>η</sup>** εἰς τόν πανηγυρίζοντα ἹερόΝ Ναόν τοῦ Ἁγίου Εὐγενίου τοῦ Τραπεζούντιου εἰς τό Χορτοκόπιον, τήν **28<sup>η</sup>** ἐπί τῆ ἑορτῆ

τοῦ Ἁγίου Παλλαδίου εἰς τό Παρεκκλήσιον τοῦ Μητροπολιτικοῦ Οἴκου, τήν **30<sup>η</sup>** εἰς τόν ΚαθεδρικόΝ ἹερόΝ Ναόν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου ἐπί τῆ ἑορτῆ τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν.

### Ἐχοροστάτησε καί ὠμίλησε:

Τήν **17<sup>η</sup>** εἰς τόν Ἑσπερινόν τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου εἰς τόν πανηγυρίζοντα ὁμῶνυμον ἹερόΝ Ναόν Κάριανης.

### Παρέθεσε:

Τήν **1<sup>η</sup>** δεξίωσιν εἰς τάς Ἀρχάς τῆς Πόλεως εἰς τό Ἐπισκοπεῖον πρός τιμῆν των καί εὐλόγησε τήν βασιλόπιτα τοῦ Μητροπολιτικοῦ οἴκου.

### Προέστη:

Τήν **3<sup>η</sup>** τῆς κοπῆς τῆς βασιλόπιτας τῶν ἐργαζομένων εἰς τά Γραφεῖα τῆς Ἱεράς Μητροπόλεως, τήν **23<sup>η</sup>** τοῦ Ἁγιασμοῦ καί τῆς κοπῆς τῆς βασιλόπιτας τοῦ Ἀστυνομικοῦ Τμήματος Ἐλευθερουπόλεως, τήν **27<sup>η</sup>** τῆς κοπῆς τῆς βασιλόπιτας τοῦ Δήμου Παγγαίου στήν Ἐλευθερούπολη, τήν **30<sup>η</sup>** τῆς κοπῆς τῆς βασιλόπιτας τῆς Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας Ἐλευθερουπόλεως, τήν **31<sup>η</sup>** τῆς κοπῆς τῆς βασιλόπιτας τῶν Ὑπαλλήλων τοῦ Δήμου Παγγαίου στήν Ἐλευθερούπολη.

### Πραγματοποίησε:

Τήν **23<sup>η</sup>** τήν μηνιαίαν Ἱερατικήν Σύναξιν εἰς τό ΣυνεδριακόΝ Κέντρον «ὁ ἱερός Χρυσόστομος» τῆς Ἱεράς Μητροπόλεως μέ θέμα: «Τό Μυστήριον τοῦ Χρίσματος». Τήν εἰσήγησιν παρουσίασε ὁ Ἀρχιμ. Χριστόδουλος Ἀναγνωστόπουλος, Ἐφημέριος Νέας Ἡρακλείτσης. Τῆς εἰσηγήσεως προηγήθη ἡ κοπή τῆς βασιλόπιτας τῶν Κληρικῶν τῆς Ἱεράς Μητροπόλεως.



Κατά τόν μήνα Φεβρουάριο 2020 ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Χρυσόστομος:

### Ἐλειτούργησε καί ὠμίλησε:

Τήν 1<sup>ην</sup> εἰς τόν Ἱερόν Ναόν Ἁγίου Δημητρίου Ἐλευθερών, ὅπου μετά τό πέρας τῆς Θείας Λειτουργίας ἐτέλεσε εἰς τήν φιάλην τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τόν Ἁγιασμόν μέ τίς εὐχές τοῦ Ἁγίου Τρύφωνος προστάτου τῶν ἀμπελουργῶν τῆς περιοχῆς μας, τήν 2<sup>αν</sup> ἐπί τῆ ἑορτῇ τῆς Ὑπαπαντῆς εἰς τόν Ἱερόν Ναόν Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου Νικησιάνης, ὅπου καί ἐχειροτόνησεν Διά-



*Χειροτονία Πρεσβυτέρου*

κονον τόν ἐκ τῆς ὡς ἄνω Ἐνορίας καταγόμενον Δημήτριον Τζίτζιον, τήν 9<sup>ην</sup> εἰς τόν Μητροπολιτικόν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Νικολάου, ὅπου καί προέστη τοῦ τεσσαρακονθημέρου μνημοσύνου τοῦ Γεωργίου Γαβριλιώτου, τήν 10<sup>ην</sup> εἰς τόν Ἱερόν Ναόν Παναγίας Φανερωμένης Νέας Ἡρακλείτσης ἐπί τῆ ἑορτῇ τοῦ Ἁγίου Χαράλαμπους, ὅπου τεμάχιον Λειψάνου τῆς

Τιμίας Κάρας του φυλάσσεται εἰς τόν Ἱερόν Ναόν. Κατά τήν Θεῖαν Λειτουργίαν ἐχειροτόνησεν τόν Διάκονον Δημήτριον Τζίτζιον εἰς Πρεσβύτερον, τήν 16<sup>ην</sup> εἰς τόν Καθεδρικόν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου, ὅπου καί προέστη τοῦ ἐτησίου Μνημοσύνου τοῦ Ἐλευθερίου Χατζητριανταφύλλου, πατρός τοῦ οἰκονομολόγου μας κ. Νικ. Χατζητριανταφύλλου.

### Προέστη:

Τήν 4<sup>ην</sup> τῆς κοπῆς τῆς βασιλόπιτας εἰς τό Κ.Α.Π.Η. Ἐλευθερουπόλεως, τήν 16<sup>ην</sup> τῆς Ἐξοδίου Ἀκολουθίας τῆς Αἰκατερίνης Μασάγκου εἰς τόν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου Ἐλευθερουπόλεως, τήν 22<sup>αν</sup> τῆς ἐπιμνημοσύνου δεήσεως εἰς τό Στρατιωτικόν Κοιμητήριον Ἐλευθερουπόλεως, τήν 23<sup>ην</sup> τοῦ ἐτησίου μνημοσύνου τοῦ Νικολάου Ἀποστολίδη εἰς τόν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Ἐλευθερών, ὅπου καί ὠμίλησεν εἰς τό ἐκκλησίασμα.

### Δέχθηκε:

Τήν 18<sup>ην</sup> ἐπίσκεψιν τοῦ Ὑφυπουργοῦ Ἐσωτερικῶν (Μακεδονίας – Θράκης) κ. Θεοδώρου Καράογλου. Κατά τήν συνάν-



*Ἐπίσκεψη Ὑπουργοῦ*

τηση στό Μητροπολιτικό Μέγαρο τῆς Ἐλευθερουπόλεως συζήτησαν καί ἀντάλλαξαν ἀπόψεις καί σκέψεις γιά πολιτικά, θρησκευτικά, κοινωνικά καί ἀνθρωπιστικά

θέματα. Ὁ κ. Ὑπουργός ἐνημερώθηκε λεπτομερῶς ἀπὸ τὸν Μητροπολίτη μας γιὰ τὸ ἔργο τῆς τοπικῆς Ἐκκλησίας καὶ κυρίως γιὰ τὴν ὑπὸ ἴδρυσή Μονάδα Φροντίδας Ἑλικιωμένων τῆς Μητροπόλεως γιὰ τὴν ὁποία δεσμεύθηκε πὼς θὰ εἶναι ἀρωγὸς ὅπου τοῦ ζητηθεῖ. Μὲ τὸ πέρας τῆς ἐπισκέψεως ὁ Σεβασμιώτατος Ποιμενάρχης μας εὐχήθηκε στὸν Ὑπουργὸ κάθε ἐπιτυχία στὰ καθήκοντά του καὶ τοῦ δώρισε μία εἰκόνα τῆς Παναγίας, μιά σειρά ἀπὸ τίς ἐκδόσεις τῆς Μητροπόλεως καὶ ἕνα καλάθι μὲ τοπικά προϊόντα τῆς περιοχῆς μας. Ὁ κ. Καράογλου συνοδευόταν ἀπὸ τοὺς Βουλευτὲς τοῦ Νομοῦ Καβάλας κ. Ἰωάννη Πασχαλίδη καὶ κ. Μακάριο Λαζαρίδη, τὸν Δήμαρχο Παγγαίου κ. Φίλιππο Ἀναστασιάδη καὶ ὁμάδα συνεργατῶν του.

**Κατὰ τὸν μῆνα Μάρτιον 2020 ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Χρυσόστομος:**

### **Ἐλειτούργησε καὶ ὠμίλησε:**

Τὴν 1<sup>η</sup> εἰς τὸν Ἱερόν Ναόν Ἁγίου Γεωργίου Φωλεᾶς, τὴν 8<sup>η</sup> Κυριακὴ τῆς Ὁρθοδοξίας εἰς τὸν Καθεδρικόν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου τῆς Πόλεως, ὅπου προέστη τοῦ μνημοσύνου τῶν Κτιτόρων τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ καὶ τῆς μεγαλοπρεποῦς Λιτανείας τῶν Ἱερῶν Εἰκόνων, τὴν 15<sup>η</sup> εἰς τὸ Ἱερόν Παρεκκλήσιον τοῦ Μητροπολιτικοῦ Οἴκου λόγω τῆς ἐπιδημίας τοῦ Κορονοϊοῦ, εἰς τὸ ἴδιον Ἱερόν Παρεκκλήσιον ἐλειτούργησε καὶ τὴν 22<sup>η</sup> καὶ 29<sup>η</sup> τοῦ ἰδίου μηνός.

### **Ἐχοροστάτησε καὶ ὠμίλησε:**

Τὴν 2<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Μεγάλου Ἀποδείπνου εἰς τὸν Μητροπολιτικόν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Νικολάου, τὴν 4<sup>η</sup> εἰς τὸν ἴδιον Ἱερόν Ναόν εἰς τὴν Ἑσπερινὴν Προηγιασμένη Θεῖαν Λειτουργίαν, τὴν 6<sup>η</sup> εἰς τὴν

Ἀκολουθίαν τῶν Α΄ Χαιρετισμῶν καὶ τὴν 8<sup>η</sup> εἰς τὸν Β΄ Κατανυκτικόν Ἑσπερινόν, τὴν 13<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τῶν Β΄ Χαιρετισμῶν εἰς τὸ Ἱερόν Παρεκκλήσιον τοῦ Μητροπολιτικοῦ Οἴκου, τὴν 14<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Ἑσπερινοῦ τοῦ Σαββάτου, τὴν 20<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τῶν Γ΄ Χαιρετισμῶν καὶ τὴν 27<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τῶν Δ΄ Χαιρετισμῶν εἰς τὸ ἴδιον Ἱερόν Παρεκκλήσιον.

**Κατὰ τὸν μῆνα Ἀπρίλιον 2020 ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Χρυσόστομος:**

### **Ἐλειτούργησε καὶ ὠμίλησε:**

Τὴν 5<sup>η</sup> εἰς τὸ Ἱερόν Παρεκκλήσιον τοῦ Μητροπολιτικοῦ Οἴκου λόγω τῶν μέτρων κατὰ τῆς ἐπιδημίας τοῦ Κορονοϊοῦ, τὴν 12<sup>η</sup> Κυριακὴ τῶν Βαΐων εἰς τὸ ἴδιον Ἱερόν Παρεκκλήσιον, τὴν 18<sup>η</sup> κατὰ τὴν Ἀνάστασιν εἰς τὸν Μητροπολιτικόν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Νικολάου κεκλεισμένων τῶν θυρῶν, τὴν 23<sup>η</sup> εἰς τὸν ἴδιον Ἱερόν Ναόν καὶ τὴν 26<sup>η</sup> Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ εἰς τὸν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου καὶ πάλι «κεκλεισμένων τῶν θυρῶν».

### **Ἐχοροστάτησε καὶ ὠμίλησε:**

Τὴν 3<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθία τοῦ Ἀκαθίστου Ὑμνου εἰς τὸ Ἱερόν Παρεκκλήσιον τοῦ Μητροπολιτικοῦ Οἴκου, τὴν 12<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Νυμφίου εἰς τὸν Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Νικολάου, τὴν 14<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Νυμφίου εἰς τὸν ὡς ἄνω Ἱερόν Ναόν, τὴν 16<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τῶν Ἁγίων Παθῶν, τὴν 17<sup>η</sup> εἰς τὴν Ἀκολουθίαν τῶν Μεγάλων Ὁρῶν, τοῦ Ἑσπερινοῦ τῆς Ἀποκαθλώσεως, τοῦ Ὁρθρου τοῦ Μεγάλου Σαββάτου τοῦ Ἐπιταφίου καὶ τὴν 19<sup>η</sup> τοῦ Ἑσπερινοῦ τῆς Ἀγάπης εἰς τὸν ἴδιον Ἱερόν Ναόν.





ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ  
ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
ΑΡΧΑΙΩΝ ΚΑΙ  
ΕΘΝΟΓΡΑΦΙΑΣ



**EATA**  
Hellenic Post